

From: QM

To: Fiscal

WOJG Thornsvard ⁷¹⁸⁸ 26-7781

G-4

Date: 10 November 1949

DS

CofS

IN TURN

2

1. In accordance with a request originating in this office, the Soviet Government disinterred the remains of six (6) U.S. fliers who were buried within Soviet Territory near Cape Lopatka, Kamchatka. After exhumation, the Soviets transferred the remains to a Japanese vessel at the Port of Nahodka for transportation to Japan. These remains were subsequently received at the 28th Station Hospital, Osaka, Japan.

2. The Soviets are claiming reimbursement in the amount of 122,977 rubles for expenses incurred by them incidental to the return of these remains to U.S. control. At the reported current rate of exchange of 5.3 rubles to the dollar, this claim is in excess of \$23,000. No itemized statement to support the Soviet claim for this amount has been received.

3. It is therefore recommended that the inclosed draft of a proposed memorandum to the Soviet Member, Allied Council for Japan, which requests itemization of the claim, be approved for transmission.

2 Incls:

Added 1 incl

2. Draft proposed memo to Soviets

K. L. H.

GD OP-NMW/BRD/GWM/nm

G-4 OPERATIONS DIVISION

15 November 1949

MEMORANDUM FOR RECORD

Subject: Account Due for Disinterment of American Fliers.

1. By C/N 2, subject as above, dated 10 Nov 49, QM forwarded through Fiscal, G-4, and DS to C/S a copy of a letter from the Office of the Member for the Union of the Soviet Socialist Republics regarding disinterment expenses incurred by the Russians in returning 6 deceased American airmen to Japan. QM forwarded also a proposed memo to the Soviets requesting further information.

2. Soviet Government acted in accordance with request from GHQ to disinter the remains of 6 US fliers who were buried within the Soviet area near Cape Lopatka, Kamchatka. The Soviets returned the remains to a Japanese vessel at the Port of Nahodka for transportation to Japan and are claiming reimbursement in the amount of \$23,000. No itemized statement supporting the claim has been received, therefore QM proposes to send a memo advising that since reimbursement requires a detailed statement of justification, an itemized list of expenses incurred should be submitted to SCAP.

3. Fiscal, by C/N 3 dated 14 Nov 49, concurs.

4. There appears to be no G-4 objection to concurrence in the proposed QM action, however upon concurrence of DS the correspondence will not be in shape for submission to the C/S in accordance with the provisions of Staff Memo No. 15. Therefore this C/N to DS concurs but recommends that correspondence be returned to QM for preparation for C/S.

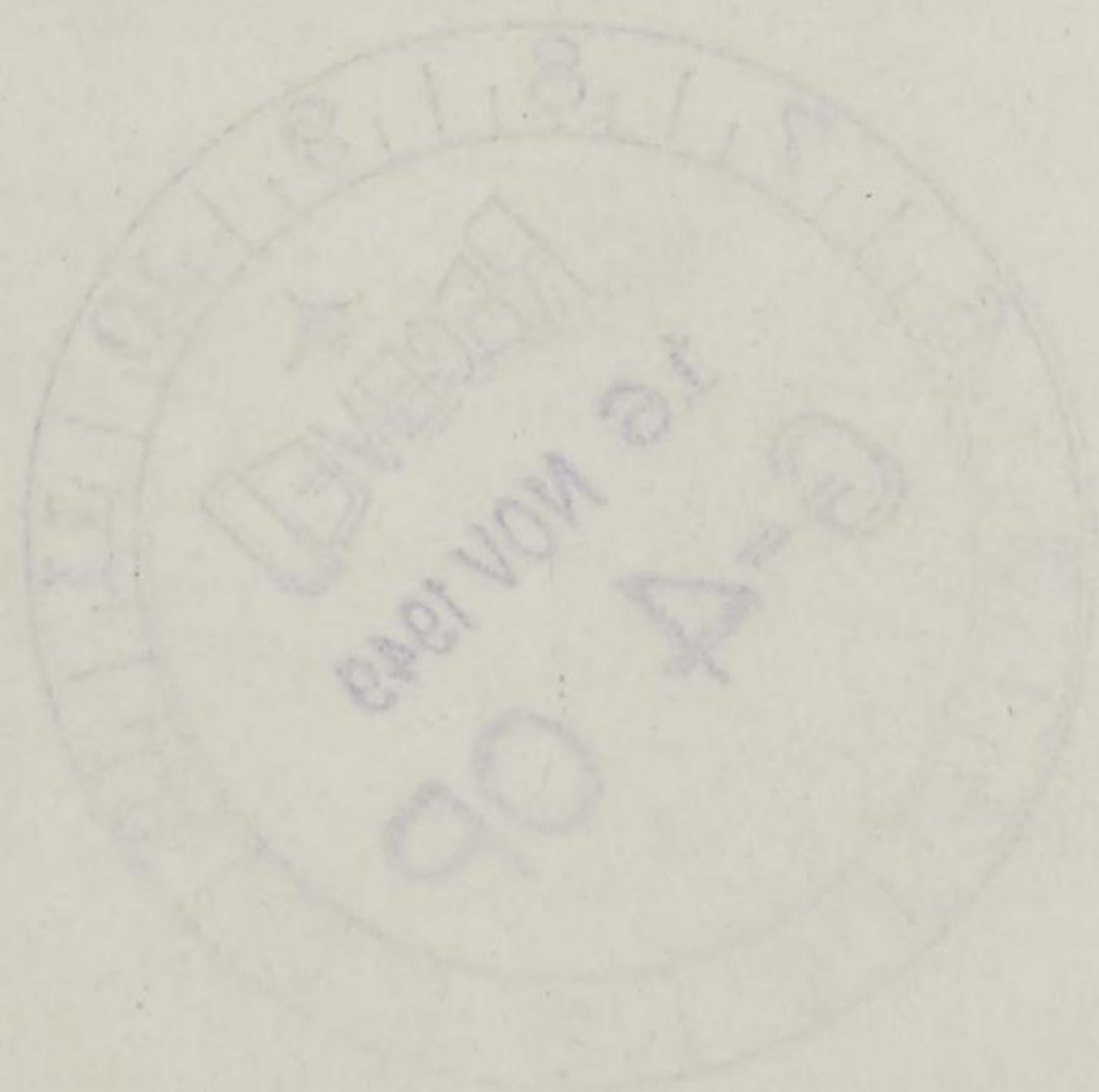
5. Within established G-4 policy.

6. Action completed on G-4 Journal No. 92512.

G.W.M. [Signature] 26-6413

B.R.D. [Signature] 26-8754

N.M.W. [Signature] 26-6444



GP OP-NMW/BRD/GMM/rm

G-4 OPERATIONS DIVISION

15 November 1949

MEMORANDUM FOR RECORD

Subject: Account Due for Disinterment of American Fliers.

1. By C/N S. subject as above, dated 10 Nov 49, GM forwarded through Fiscal, G-4, and DS to C/S a copy of a letter from the Office of the Member for the Union of the Soviet Socialist Republics regarding disinterment expenses incurred by the Russians in returning 6 deceased American airmen to Japan. GM forwarded also a proposed memo to the Soviets requesting further information.

2. Soviet Government acted in accordance with request from GHQ to disinter the remains of 6 US fliers who were buried within the Soviet area near Cape Lopatka, Kamchatka. The Soviets returned the remains to a Japanese vessel at the port of Nakhodka for transportation to Japan and are claiming reimbursement in the amount of \$23,000. No itemized statement supporting the claim has been received, therefore GM proposes to send a memo advising that since reimbursement requires a detailed statement of justification, an itemized list of expenses incurred should be submitted to SCAP.

3. Fiscal, by C/N S dated 14 Nov 49, concurs.

4. There appears to be no G-4 objection to concurrence in the proposed GM action, however upon concurrence of DS the correspondence will not be in shape for submission to the C/S in accordance with the provisions of Staff Memo No. 15. Therefore this C/N to DS concurs but recommends that correspondence be returned to GM for preparation for C/S.

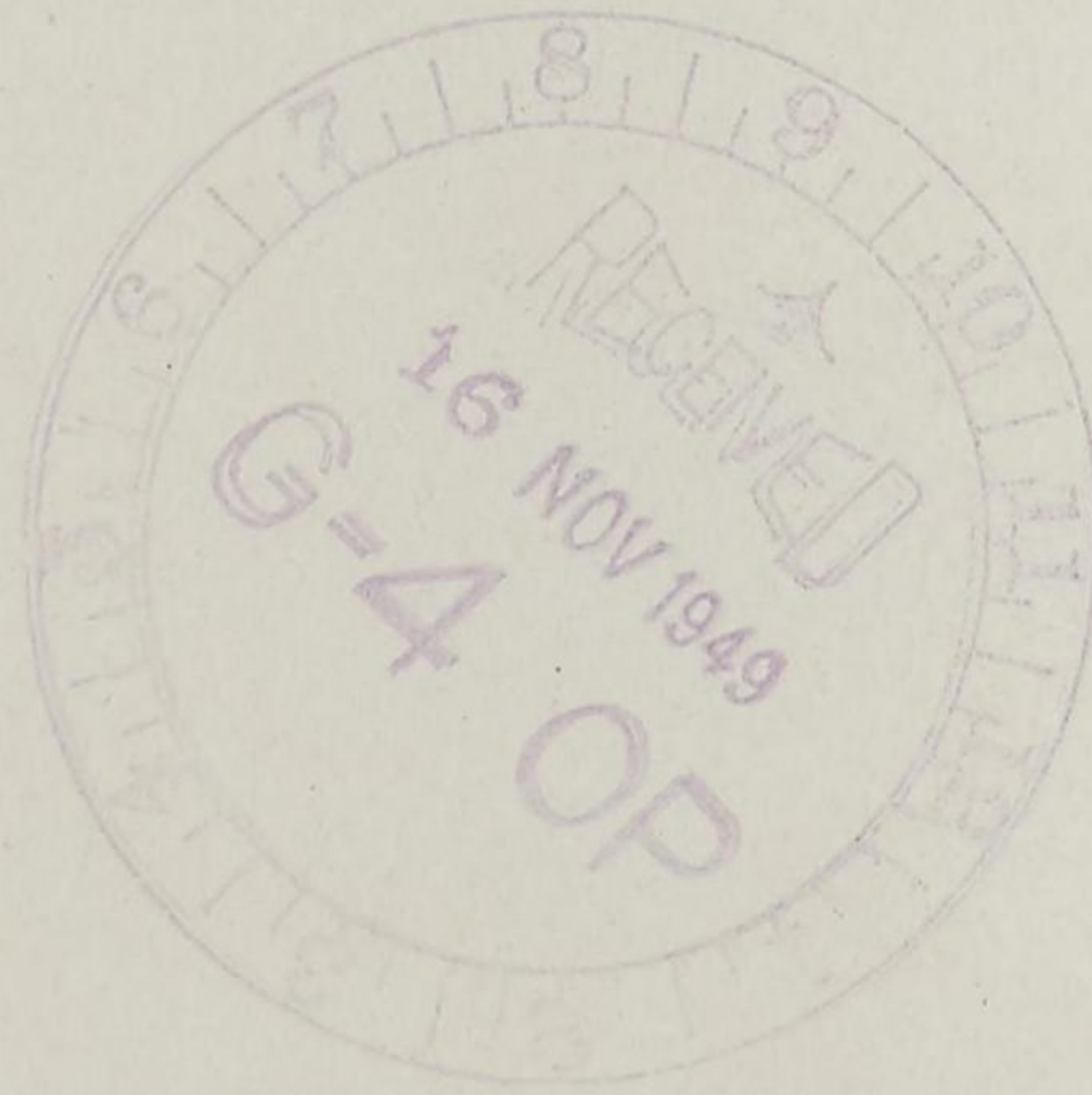
5. Within established G-4 policy.

6. Action completed on G-4 Journal No. 92512.

G.W.M. *[Signature]*
36-6413

B.R.D. *[Signature]*
36-8754

N.M.W. *[Signature]*
36-6444



1.N. 92512

G-4 FILE



GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

APO 500

AG 680.2 (31 Oct 49) GD

334 *[Handwritten]*

C/S G-4GD TR HLC/JWW/erf
D AC/S G-4 5 NOV 49

EXECUTIVE
PLANS
OPERATIONS
CONST & FAC
TRANSPORTATION
SUPPLY
PETROLEUM
BUDGET

[Signature]

ADMINISTRATION

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for Aircraft

1. Reference is made to letter number 1329, 31 October 1949, signed by Lieutenant Colonel N. Besnosikov.
2. G-2 Foreign Liaison Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, will be advised not less than twenty-four (24) hours in advance of each proposed flight at which time final clearance for each specific flight may be accorded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

MAILED 7 3 NOV 5:49 AG. GNS

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

Copies to:
G-2
DS
FEAF A-3

3 November 1949

MEMO FOR RECORD:

1. By C/N, G-2 forwarded to G-4 letter 1329, 31 October 49, from Soviet Member, Allied Council for Japan, which submitted November schedule for flights to Japan.
2. By memo from Col Forsyth, 27 May 49, G-4 Trans was advised that ltr to the Soviet Member, Allied Council for Japan, need not be submitted to C/S for approval.
3. Interests of RYCOM not affected.
4. Action memo to Soviets is self-explanatory.
5. G-4 action complete on Jo. No. 91992.

9 NOV 1949

G-4 GHO

JWW *[Signature]* 26-6051
HLC *[Signature]* 26-6046

91992
[Signature]

G4 18

G4 18



33558

**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET**

A/FR
td

(Do not remove from attached sheets)

FL/KPB/AVD/tu

Flight Schedule for Month of November

File No:

Subject: from Vladivostok to Tokyo

Note
No.
1

From: G-2

To: G-4

Date: 1 November 1949

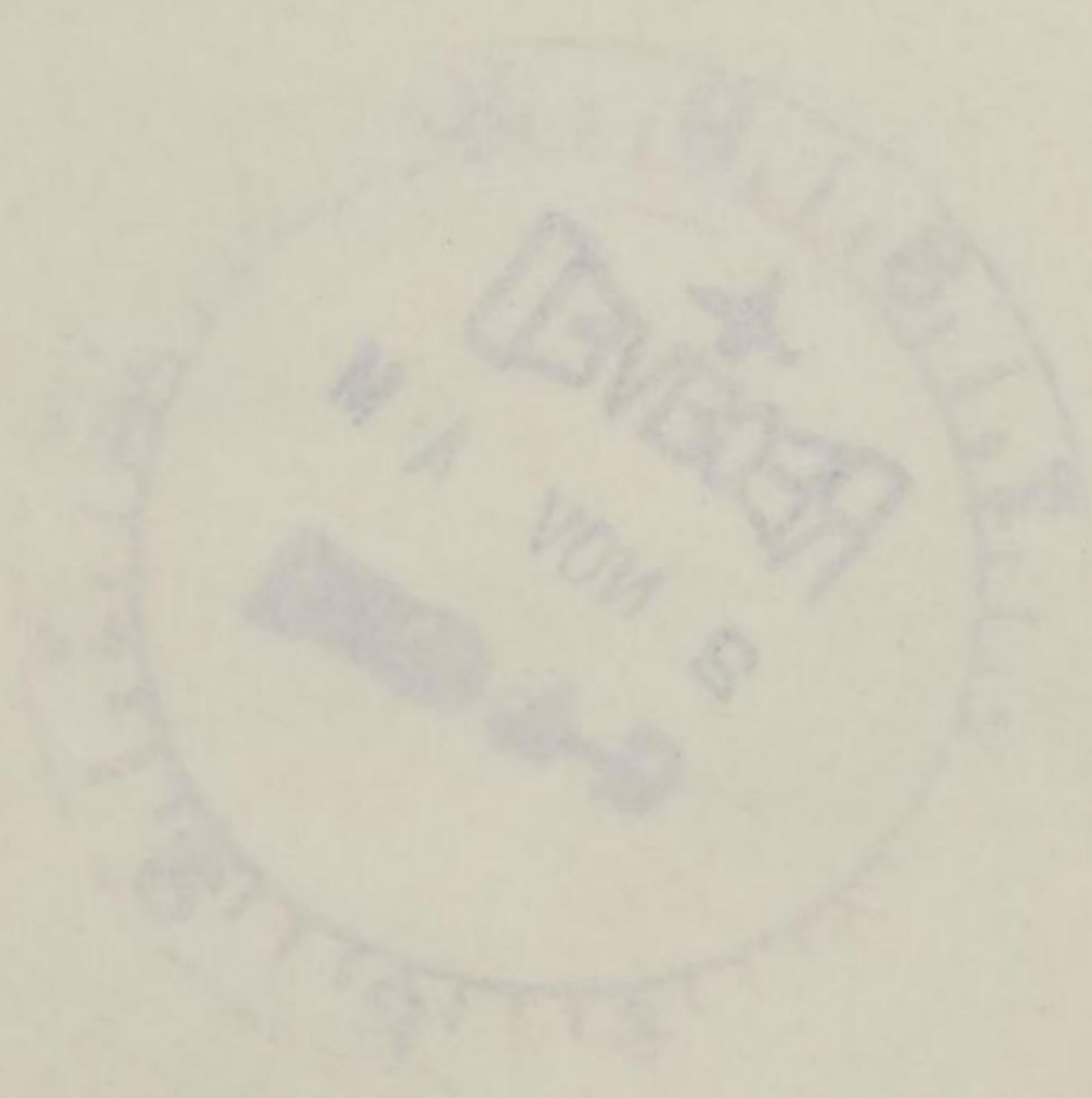
Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet trans No 1329
31 Oct 49

[Signature]

----- K. P. B. -----



GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET

(Do not remove from attached sheets)
FI/KPB/AVD/ta
Slight Schedule for Month of November
Subject: from Vladivostok to Tokyo

File No.:

Date: 1 November 1949

To: G-1

From: G-2

Note No. 1

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl

Ltr, Soviet trans No 1329
31 Oct 49



ALLIED COUNCIL FOR JAPAN

TOKYO

OFFICE OF THE MEMBER

FOR

THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

The following flight plan of Soviet aircraft from Vladivostok to Tokyo is foreseen for November 1949:

Aircraft "IL-12" No. 1
8, 16, 22, and 29 November 1949

Crew

1. Commander	Capt BODNAR, F. A.
2. Co-pilot	Lt FATEYEV, V. T.
3. Navigator	Sr Lt SHEVKUNOV, V. S.
4. Flight-Engineer	Sr Lt KRASNOPEROV, A.
5. Radio Operator	Sr Sgt LEBEDINSKIY, V.
6. Mechanic	Jr Sgt KOSULIN, N. I.
7. Interpreter	Sr Lt RYAZANOV, M. A.

Aircraft "IL-12" No. 2
8, 16, 22, and 29 November 1949

Crew

1. Commander	Capt GUN'KO, L. A.
2. Co-pilot	Lt KRIVONOS, P.
3. Navigator	Lt DAVYDOV, P. E.
4. Flight-Engineer	Sr Lt KOROTKOV, N. I.
5. Radio Operator	Seaman 2nd Class RYABOV, B. D.
6. Mechanic	Jr Sgt LOKTIONOV, A. F.
7. Interpreter	Sr Lt SOKOLOV

Aircraft "IL-12" No. 3
8, 16, 22, and 29 November 1949

Crew

1. Commander	Major YAROV, I. Y.
2. Co-pilot	Sr Lt GLINYANYI, D.

3. Navigator	Lt PANYUKHIN, A. P.
4. Flight Engineer	Sr Lt RAZUMIKHIN, A. T.
5. Radio Operator	Jr Sgt SHUTILOV, N. G.
6. Mechanic	Sgt VERGOVSKIY, I.
7. Interpreter	Lt FRANTSEV, M. K.

Crew members are subject to change and also may include instructor Major YACHMENEV, N. I. and reserve personnel: Navigator Sr Lt SAMOYLOV, L. F., Navigator Sr Lt LOBANOV, A. A., Lt MULIN, I. V., Radio Operator Sgt POLOZOV, I. G.

Recognition markings - red stars on wings and numerals 1, 2, and 3 corresponding to the number of the aircraft on the tail assembly.

Respectfully,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSIKOV

31 October 1949
No. 1329

Distr by FL:
G-4 Action
G-2 Adm
CI Div
DS (2)
FL

Translated from Russian by:

/s/
A. V. DRASHPIL
1st Lt, CMP
G-2 Foreign Liaison

Rec'd 1 Nov 49 1400 hrs
Trans 1 Nov 49 1515 hrs
Disp 1 Nov 49 1615 hrs

*334 Russian
1 Nov 49*

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

APO 500

AG 680.2 (30 Sep 49) GD

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for Aircraft

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	
D AC/S G-4	
EXECUTIVE PLANS & POLICY	
OPERATIONS	
CONST & FAC 49	
TRANSPORTATION	
SUPPLY	
PERSONNEL ADMINISTRATION	

G4 File

- Reference is made to letter number 1303, 30 September 1949, signed by Lieutenant Colonel N. Beznosikov.
- G-2 Foreign Liaison Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, will be advised not less than twenty-four (24) hours in advance of each proposed flight at which time final clearance for each specific flight may be accorded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

Copies to:
G-2
DS
FEAF A-3



L. G. CAUSEY
Colonel, AGD
Asst Adj Gen

GD TR HLC/JWW/erf
25 October 1949

4 Comeback copy

MEMO FOR RECORD:

- By C/N, G-2 forwarded to G-4 letter 1303, 30 Sep 49, from Soviet Member, Allied Council for Japan, which submitted October schedule for flights to Japan.
- By memo from Col Forsyth, 27 May 49, G-4 Trans was advised that ltr to the Soviet Member, Allied Council for Japan, need not be submitted to C/S approval.
- Interests of RYCOM not affected.
- Action memo to Soviets is self-explanatory.
- G-4 action complete on Jo. No. 91626.

*(F) Trans
91626*

ADDITIONAL M/R: *Submitted to C/S by G-2.*

Approved by Deputy C/S, SCAP on 28 Oct 49.

JWW *[Signature]* 26-6051
HLC *[Signature]* 26-6046

JWW *[Signature]* HLC *[Signature]*

G4 File

ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

The contemplated plan of flights of Soviet aircraft from Vladivostok to Tokyo during the month of October 1949 is as follows:

Aircraft "IL-12" No 1
4, 11, 18, and 25 October 1949
Crew

1. Commander	Capt BODNAR, P. A.
2. Co-Pilot	Lt FATEYEV, V. T.
3. Navigator	Sr Lt SHEVKUNOV, V. S.
4. Flight-Engineer	Sr Lt KRASNOPIEROV, A.N.
5. Radio Operator	Sr Sgt LEBEDINSKIY, V.
6. Mechanic	Jr Sgt KOSULIN, N. I.
7. Interpreter	Sr Lt RYAZANOV, M. A.

Aircraft "IL-12" No 2
4, 11, 18, and 25 October 1949
Crew

1. Commander	Capt GUN'KO, L. A.
2. Co-Pilot	Lt KRIVONOS, P.
3. Navigator	Lt DAVYDOV, P. E.
4. Flight-Engineer	Sr Lt KOROTKOV, N. I.
5. Radio Operator	Seaman 2nd Class RYABOV, B. D.
6. Mechanic	Jr Sgt LOKTIONOV, A. F.
7. Interpreter	Sr Lt ZHUCHKOV, A. I.

Aircraft "IL-12" No 3
4, 11, 18, and 25 October 1949
Crew

1. Commander	Major YAROV, I. Y.
2. Co-Pilot	Sr Lt GLINYANYI, D.
3. Navigator	Lt PANYUKHIN, A. P.
4. Flight-Engineer	Sr Lt RAZUMIKHIN, A. T.

- 2 -

5. Radio-Operator
6. Mechanic
7. Interpreter

Jr Sgt SHUTILOV, N. G.
Sgt VERGOVSKIY, I.
Lt FRANTSEV, M. K.

Crew rosters are subject to change and also may include instructor, Major YACHMENEV, N. I., and reserve personnel: navigators Sr Lt SAMOYLOV, L. F., Sr Lt LOBANOV, A. A., Lt MULIN, I. V. and radio operator Sgt POLOZOV, I. G.

Recognition markings - red stars on wings and numerals 1, 2 and 3 on the tail assembly corresponding to the number of the aircraft.

Respectfully,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ Beznosikov
/t/ BEZNOSIKOV

30 Sept 1949
No. 1303

Rec'd 20 Oct 49 1430 hrs
Trans 21 Oct 49 0830 hrs
Disp 25 Oct 49 0930 hrs

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:

A. V. DRASHPIL
1st Lt, CMP
G-2 Foreign Liaison

Distr by FL:

G-4 Action
G-2 Adm
CI Div
DS (2)
FL

32653

**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET**

(Do not remove from attached sheets)

tp
FL/KPB/AVD/tu

File No:

Subject: Flight Schedule for Month of October 1949

Note
No.

1

From: G-2

To: G-4

Date: 25 October 1949

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet trans No 1303
30 Sept 49

K.P.B.

----- K. P. B. -----



35833

GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET

(Do not remove from attached sheets)
T/KP/AVD/cr

Subject: Flight Schedule for Month of October 1949

File No.:

Date: 25 October 1949

To: G-2

From: G-2

Note No.:

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl

Ltr, Soviet trans No 1505
30 Sept 49

[Handwritten initials]

RECEIVED
25 OCT 1949
8:45 AM
U.S. AIR FORCE
HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND

DISPATCHED
25 OCT 1949
G-2
U.S. AIR FORCE
HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND



UN/MGL/prc

GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND

UNCLASSIFIED

OUTGOING MESSAGE

(Handwritten initials)

31 OCT 1949

① ROUTINE
POLICY
OPERATIONS
INSTR. & FAC
TRANSPORTATION
FUEL
PETROLEUM
BUDGET

②

③ PERSONNEL
ADMINISTRATIVE

(Handwritten initials)

334 RUSSIA

310209

From: CINCPAC TOKYO JAPAN

TO: CG EIGHTH ARMY YOKOHAMA JAPAN ROUTINE

INFO: COMNAVFE TOKYO JAPAN ROUTINE (COURIER)

<X27599

Reference is made to CINCPAC msg CX 53258, 27 Oct 49 and msgform AG 560.7 (24 Oct 49)GD, 27 Oct 49. CINCPAC msg CX 53258 is rescinded. Instructions contained in reference msgform will apply.

OFFICIAL:

APPROVED:

K. B. BUSH
Brigadier General, AGD
Adjutant General

URBAN NIBLO
Brigadier General, Ord Dept
Ordnance Officer

Copies furnished:
G-4 (2) *(Handwritten initials)*
Ord Return

MEMO FOR RECORD:

This msg rescinds CINCPAC msg CX 53258, 27 Oct 49, as G-4 has also taken action on COMNAVFE msg which offers certain quantities of ammunition to the Army.

M. G. L.

DISPATCHED
31 OCT 1949
G-4 CHD

UNCLASSIFIED

INFORMATION COPY

(Handwritten initials)
82
91889

G-4

UNCLASSIFIED

GENERAL HEADQUARTERS
KAWASAKI COMMAND

UNCLASSIFIED

OUTGOING MESSAGE

31 OCT 1948

310509

CINCPAC TOKYO JAPAN

TO: ROUTINE
FROM: ROUTINE (DOWNS)

Reference is made to CINCPAC msg OX 32328, 27 Oct 48 and msg OX 32328, 27 Oct 48. CINCPAC msg OX 32328 is rescinded. Instructions contained in reference msg will apply.

APPROVED:

OFFICIAL:

URBAN WING
Brigadier General, 6th Det
Ordnance Officer

E. B. HUGH
Brigadier General, AGD
Adjutant General

Copies furnished:
G-4 (1) WING
6th Det

MEMO FOR RECORD:

This msg rescinds CINCPAC msg OX 32328, 27 Oct 48, as G-4 has also taken action on COMNAVFOR msg which offers certain quantities of ammunition to the Army.



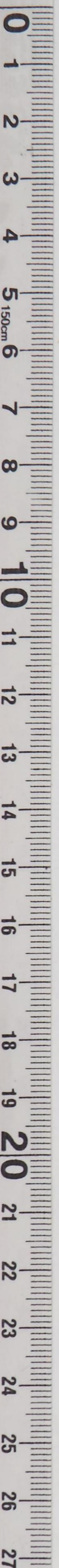
M. G. J.

UNCLASSIFIED



INFORMATION COPY

Handwritten notes and signatures at the bottom left.



4	C/S G-4	
3	D AC/S G-4	
2	EXECUTIVE	
1	PLANS & POLICY	
	OPERATIONS	
	CONST & FAC	
	TRANSPORTATION	
①	SUPPLY	
	PETROLEUM	
	BUDGET	
	PERSONNEL	
②	ADMINISTRATION	

Diplomatic Section

DS/WJS/RWA/bk

334 *Russia*

The Diplomatic Section presents its compliments to the Office of the Soviet Member, Allied Council for Japan, and has the honor to transmit for its information a copy of this Headquarters' memorandum of October 20, 1949, on the subject of new regulations on passenger transportation by rail and outlining the method by which the Office of the Soviet Member may make arrangements for travel on official business.

Enclosure:

Memorandum of
October 20, 1949.

Tokyo, October 24, 1949.

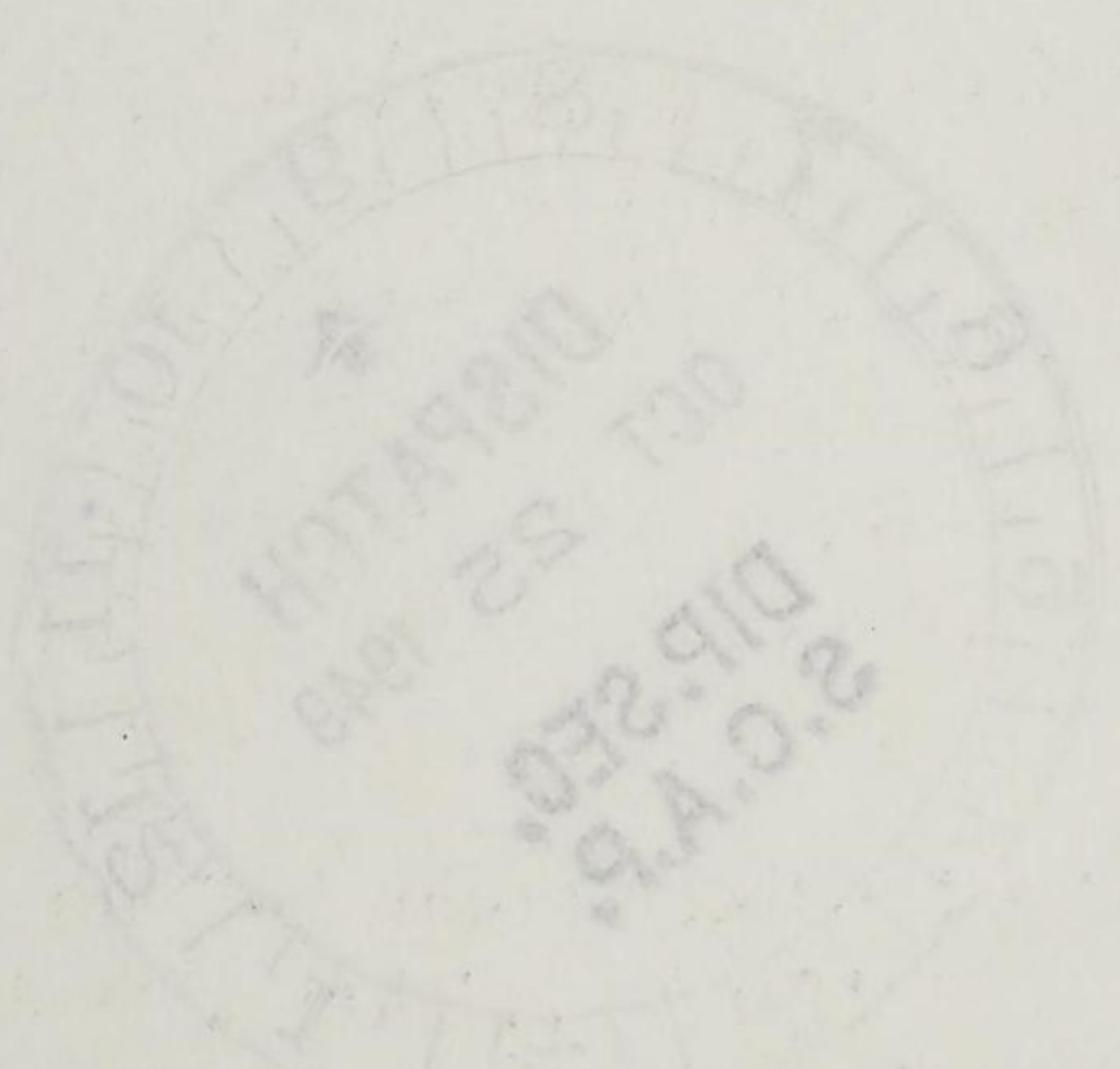
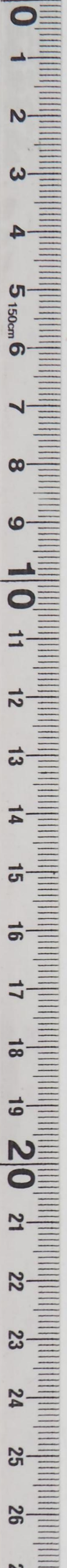
S 301

M/R: Based on G-4 check note to DS, 21 Oct 49, subj., "Rail Transportation for Foreign Mission Personnel".

Copies to: C/S, G-2/FL, G-4
To the
Office of the Soviet Member,
Allied Council for Japan,
Tokyo.

BWA 26-8471

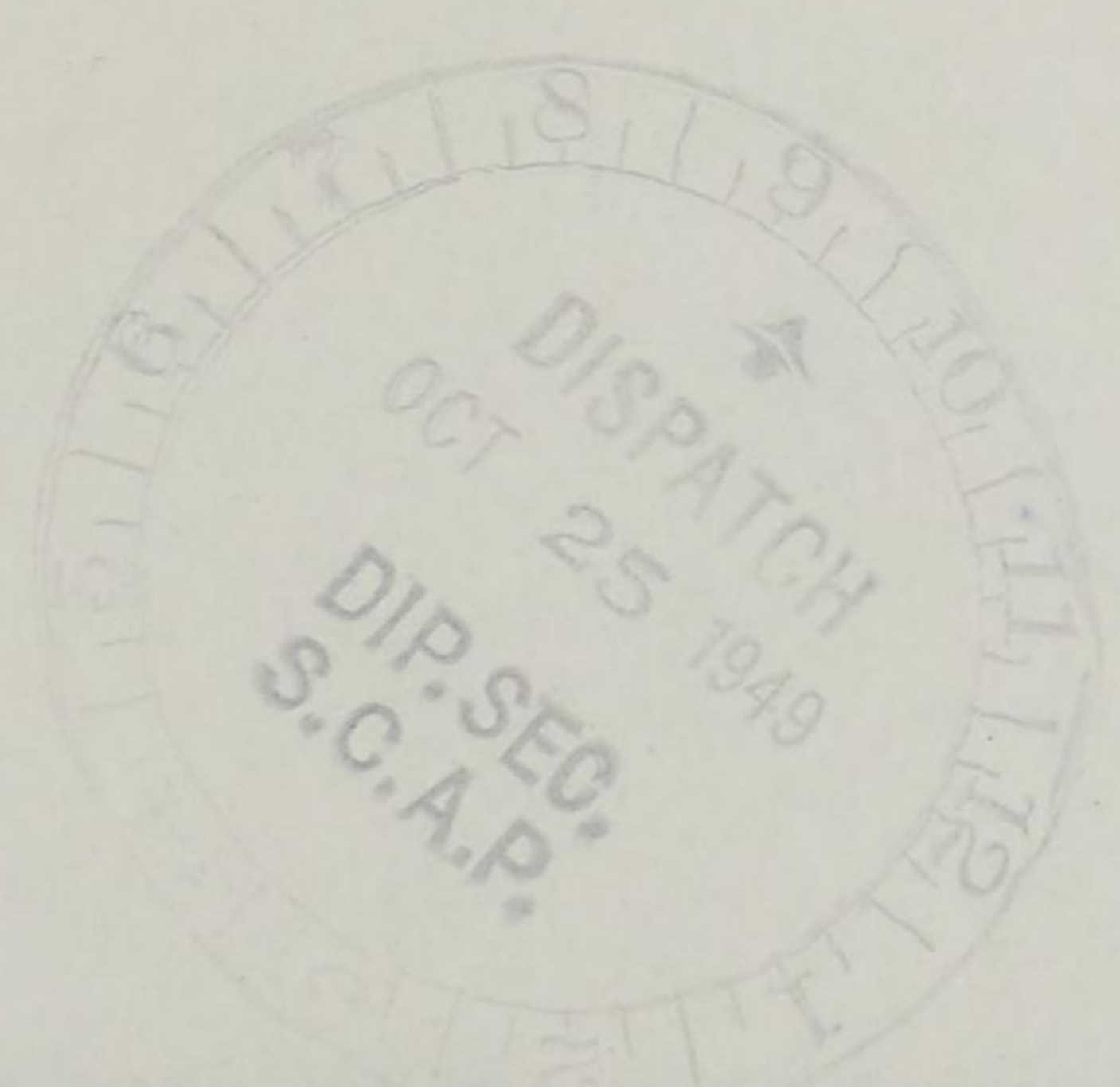
G-4 (Info)



ADMINISTRATION	
PERSONNEL	
BUDGET	
PETROLEUM	
SUPPLY	
TRANSPORTATION	
CONST. & FAC.	
OPERATIONS	
PLANS & POLICY	
EXECUTIVE	
CLASS G-4	
CLASS G-4	
ROUTING	

Diplomatic Section
DS/WJS/RWA/pk

The Diplomatic Section presents its compliments to the Office of the Soviet Member, Allied Council for Japan, and has the honor to transmit for its information a copy of this Headquarters' memorandum of October 20, 1949, on the subject of new regulations on passenger transportation by rail and outlining the method by which the Office of the Soviet Member may make arrangements for travel on official business.

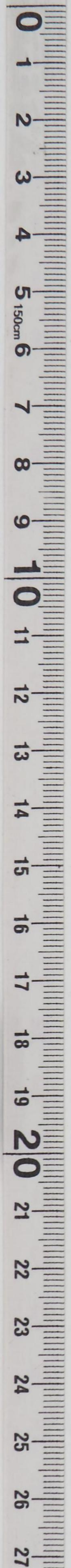


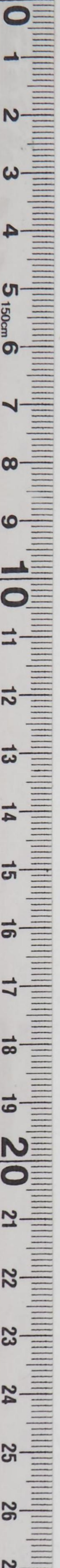
Enclosure:
Memorandum of
October 20, 1949.
Tokyo, October 24, 1949.
3 301
Copies to: C/S, G-2/YL, G-4
To the
Office of the Soviet Member,
Allied Council for Japan,
Tokyo.

M/H: Based on G-4 check note to DS,
21 Oct 49, subj., "Rail Trans-
portation for Foreign Mission
Personnel".

RWA 26-8471

G-4 (Info)





334 Russian

GENERAL HEADQUARTERS, FAR EAST COMMAND
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

TBB
bjf

INCOMING MESSAGE

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	<i>[initials]</i>
D AG/S G-4	<i>[initials]</i>
EXECUTIVE	<i>[initials]</i>
PLANS & POLICY	<i>[initials]</i>
OPERATIONS	<i>[initials]</i>
CONST & FAC	<i>[initials]</i>
TRANSPORTATION	<i>[initials]</i>
SUPPLY	<i>[initials]</i>
PETROLEUM	<i>[initials]</i>
BUDGET	<i>[initials]</i>
PERSONNEL	<i>[initials]</i>
ADMINISTRATION	<i>[initials]</i>

Confidential
DEFERRED

10 Oct 49

FROM : ALUSNA SEOUL KOREA
 TO : CNO WASH DC
 INFO : CINCFE TOKYO JAPAN, COMNAVFE TOKYO JAPAN, CINCPACFLT
 PEARL HARBOR TH
 NR : 100515 Z

Following F-6 received.
 1 Soviet cruiser 2 D Gors and 7 subs arrived Port Arthur
 20 September from Vladivostok. Soviet sub sighted patrolling
 west coast North Korea between Chinnampo Area and Monggumpo Ri.
 SS Kimball Smith reported in Chinnampo being armed with total
 5 57 mm guns.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-1, G-2,
 G-3, G-4, AG, DIPLOMATIC, JSPOG

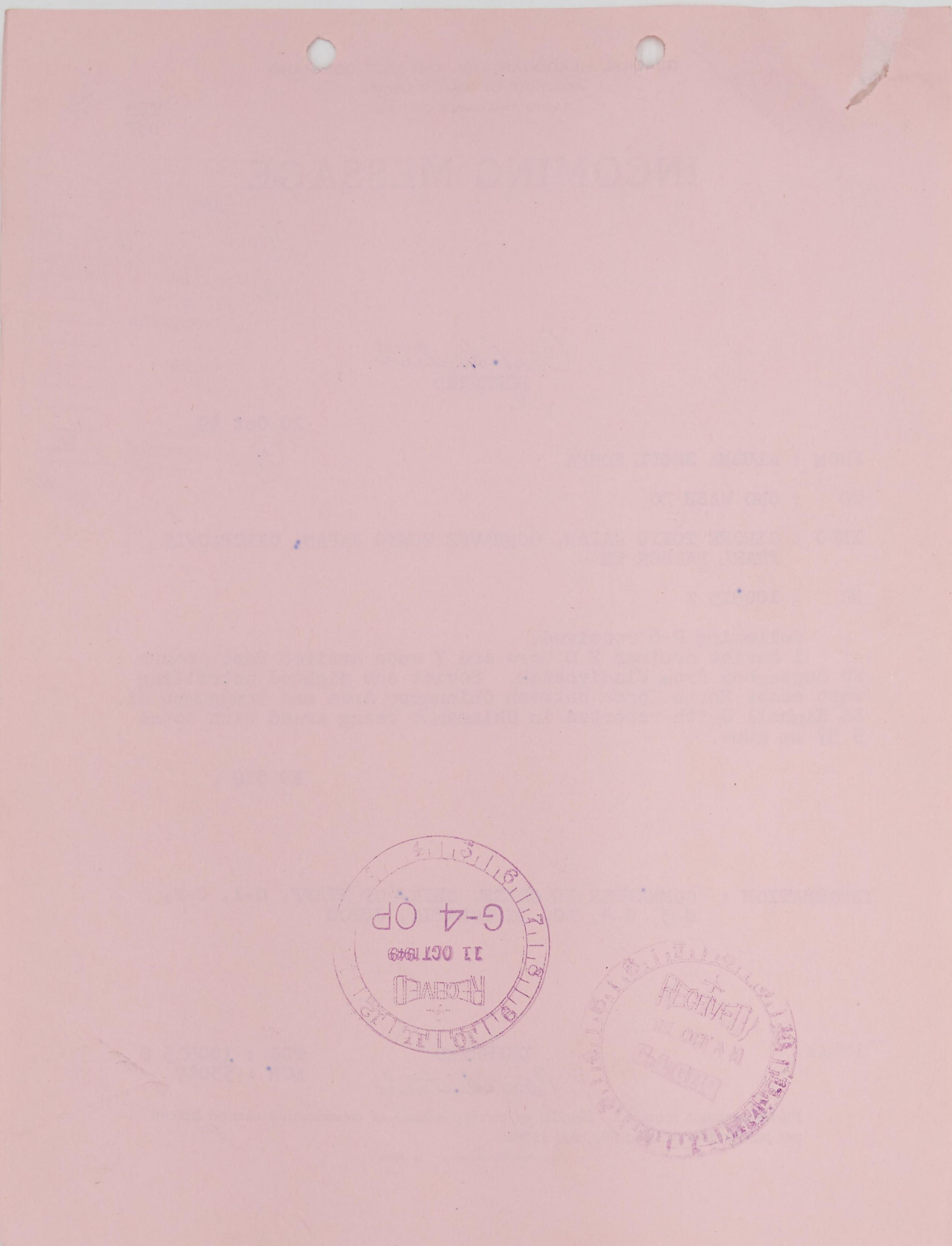
17411

DEFERRED

TOO : 100515 Z
MCN : 53047

Confidential

Paraphrase not required. Handle as correspondence of classification carried hereon
per paragraphs 51i and 60a, AR 380-5.



RECEIVED
11 OCT 1949
G-4 OP

RECEIVED
11 OCT 49
G-4 OP

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

374 Review

HEAD TOKYO JAPAN
DEPT OF STATE WASH DC...

CX 52858

Redapted 476, October 1, 1946. Subject: War Department's position that no repeat no use of force would be served by approach to Soviet Member Allied Council. Repeated Seoul.

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	<i>PLR</i>
OPERATIONS	<i>3 Oct 49</i>
CONST & FAC	<i>306 Dept.</i>
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
SUBJECT	_____
PERSONNEL	_____
ADMINISTRATIVE	<i>40931</i>

OFFICIAL:

APPROVED:

R. H. DRY
Colonel, AGO
Adjutant General

[Signature]
V. J. HALLIDAY
Chief
Diplomatic Section

W/S: State Department administrative matter.

OSville 26-7012

INFORMATION COPY

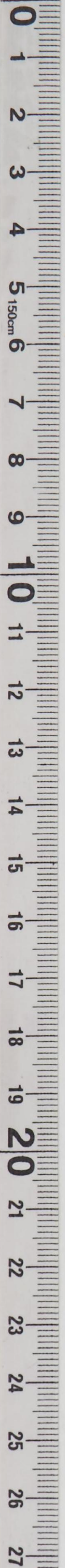
handling and transmission of literal plain text of this message as correspondence of the same classification has been authorized by the War Department in accordance with the provisions of paragraphs 16-C, 18-E, 53-A, 53-D (1) (2) (3), and 60-A (1) (2) (3) (4). AR 380-5, 6 March 1946

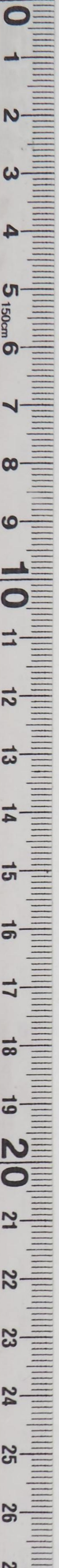


CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

COPY FOR G-4





CONFIDENTIAL

6-4 ROUTING
A CS 6-4
D ACS 6-4
EXECUTIVE
PLANS & POLICY
OPERATIONS
CONST & FAC
TRANSPORTATION
SUPPLY
PETROLEUM
PERSONNEL
ADMINISTRATIVE

John P. ...

CX 228 28

40931

[Handwritten signature]

A. N. ...
Colonel, ...

COPY FOR G-1

INFORMATION COPY

handling and transmission of literal
plain text of this message as correct-
pence of the same classification
has been authorized by the War Depart-
ment in accordance with the pro-
visions of paragraphs 16-C, 18-E, 22-A,
23-D (1) (2) (3), and 60-A (1) (2) (3)
(4), AR 380-2, 6 March 1956



CONFIDENTIAL

334 Russian

A. C/S G-4	
D AC/S G-4	
EXECUTIVE	
PLANS & POLICY	
OPERATIONS	
CONST.	19 September 1949
TRANSPORT	
SUPPLY	
PETROLEUM	
BUDGET	
PERSONNEL	

Lieutenant General Kusma N. Derevyanko,
The Soviet Member,
Allied Council for Japan.

Dear General Derevyanko:

With reference to the misunderstanding that prevailed among the crew of the Russian aircraft LL12 No. 3 on 3 September 1949, during routine customs inspection at Haneda Airport, it is desired to clarify the existing customs, immigration and quarantine procedures.

Prior temporary and interim agreements and instructions exempting Soviet personnel from routine inspection have been superseded by the following circulars, which apply to all entrants in Japan, promulgated by General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers:

Circular 9, 29 March 1948, subject, "Foreign Quarantine Regulations for Japan", as amended by Circular 26, 12 August 1948, and Circular 17, 30 July 1948.

Circular 19, 23 June 1948, subject, "Control of Entry and Exit of Individuals, Aircraft and Surface Vessels into and from Japan", as amended by Circular 27, 13 August 1948.

Circular 21, 26 June 1948, subject, "Control of Entry and Exit of Property into and from Japan".

Copies of the above-mentioned Circulars, which set forth the customs, immigration and quarantine regulations presently in effect, which should be in your possession, are inclosed for ready reference in case your copies have been misplaced. It will be noted that these regulations are equally applicable to all individuals entering Japan, including foreign mission personnel and representatives of the Allied Powers accredited to the Supreme Commander for the Allied Powers. Exceptions are made only by specific authorization in individual cases involving diplomatic personnel or high officials who would be accorded customs courtesies under generally accepted international practice.

In order to preclude further misunderstandings, it is required that all applications for entry into or exit from Japan contain a statement to the effect that the provisions of the cited regulations are understood and will be adhered to.

FOR THE CHIEF OF STAFF:

MAILED 1530 SEP 19 '49 AG-GSC

JOHN H. CHILES
Lt Col., GSC
Secretary, General Staff

6 Incls:
Circulars as
referenced
above.

334 Review
~~SECRET~~

(Handwritten initials)

Lt. Col. Belardi, 26-6038

Customs Inspection for Russians

G-4

G-1

13 SEP 1949

5

1. G-4 concurs in the suggested amendment of the proposed letter, as suggested by DS in paragraph 2 of C/N 4, 9 September 1949.
2. G-4 concurs in the dispatch of the amended letter to the office of the Soviet member, Allied Council for Japan, without circularizing to other foreign missions, which are now complying with current regulations.

3 Incls
n/c

E

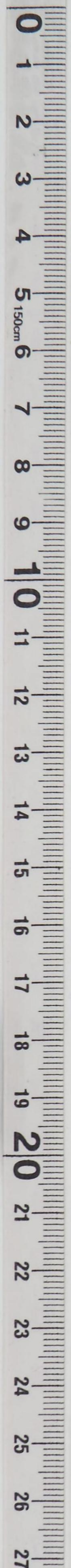
-----G. L. E.-----

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	<u>D.P.J.</u>
OPERATIONS	_____
CONST & FAC	_____
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____
PERSONNEL	_____
ADMINISTRATION	<u>H</u>

DISPATCHED
13 SEP '49
G-4 GHO

G-4 File Copy

P+P
89509





S 511.2

TSA
Mr. Ainsworth
26-5443

From: DS

To: G-4
INFO: G-1
G-2

Date: 9 September 1949

(4)

1. DS is of the opinion that the proposed letter may appropriately be dispatched to the Office of the Soviet Member without circularizing other foreign missions, which are now complying with current regulations.

2. DS concurs, therefore, in the dispatch of the proposed letter, but suggests that the third paragraph (beginning "The aforementioned regulations...") be amended to read:

"Copies of the above-mentioned Circulars, which set forth the customs, immigration and quarantine regulations presently in effect, are inclosed for ready reference. It will be noted that these regulations are equally applicable to all individuals entering Japan, including foreign mission personnel and representatives of the Allied Powers accredited to the Supreme Commander for the Allied Powers. Exceptions are made only by specific authorization in individual cases involving diplomatic personnel or high officials who would be accorded customs courtesies under generally accepted international practice."

3 Incls: n/c

-----W.J.S.-----

GD P&P RJB/mlw
13 September 1949

MEMORANDUM FOR RECORD

SUBJECT: Customs Inspections for Russians

1. On Saturday, 3 Sep 49, a Russian airplane and crew landed at Haneda. The plane and crew had been properly authorized to enter Japan; however, the crew refused to submit to customs inspection or declare their baggage.
2. a. It has been customary in many cases of Russians entering Japan to mark their baggage and manifest it as Soviet Member of the Allied Council property. This, in effect, gives diplomatic immunity and CIQ checks the manifest against the baggage for count. This system is also used by diplomats of other missions in Japan. This action was authorized for U.S.S.R. personnel in a letter from Kanagawa Military Government Team as ~~an~~ interim action (Tab A) until formal regulations could be published. It is understood informally that the Russians believe this letter to be in effect since they have not been notified otherwise officially.
b. In other cases, particularly when travel is by ship, the Russians entering normally submit themselves to customs inspection and little difficulty has been encountered.
3. In the incident on 3 Sep the Russians were permitted to enter without customs inspection as a one-time exception to regulations.
4. In order that other incidents of this nature will not occur, G-1 concludes that the Soviet member, Allied Council for Japan, should be advised that in the future all Russian citizens except those granted diplomatic immunity will be required to conform to existing regulations in the matter of customs, immigration and quarantine.
5. G-1 recommends approval of proposed letter to the Soviet member, Allied Council for Japan, incorporating items indicated in para. 4 above.
6. G-2, by C/N 2, 6 Sep 49, suggests that a letter embodying all changes in policy matters concerned be dispatched to the heads of all foreign missions in Japan, thus making it clear to all the missions that the regulations are equally applicable to all foreign mission personnel and all representatives of the allied powers accredited to the SCAP.
7. G-1, by C/N 3, 7 Sep 49, does not concur in the views of G-2, since other missions are complying with current regulations and it is deemed unnecessary to reiterate instructions now understood; further, the proposed letter does not assume a position against the USSR. G-1 adheres to its former recommendation.
8. DS, by C/N 4, 9 Sep 49, is of the opinion that the proposed letter may appropriately be dispatched to the office of the Soviet member, without circularizing to the foreign missions, which are now complying with current

regulations. DS concurs in the dispatch but suggests that the 3d para. of the proposed letter, reading:

"The aforementioned regulations are equally applicable to all foreign mission personnel and all representatives of the Allied Powers accredited to the Supreme Commander for the Allied Powers",


be amended to read:

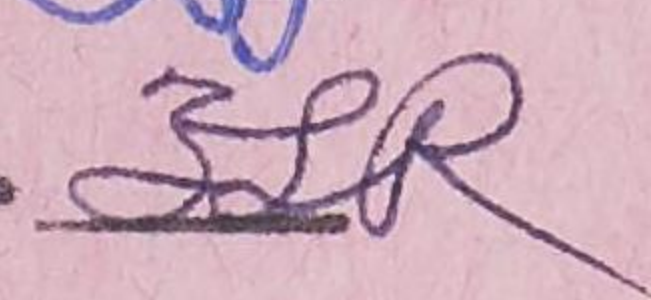
"Copies of the above-mentioned Circulars, which set forth the customs, immigration and quarantine regulations presently in effect, are inclosed for ready reference. It will be noted that these regulations are equally applicable to all individuals entering Japan, including foreign mission personnel and representatives of the Allied Powers accredited to the Supreme Commander for the Allied Powers. Exceptions are made only by specific authorization in individual cases involving diplomatic personnel or high officials who would be accorded customs courtesies under generally accepted international practice".

9. Instant action, by C/N 5, concurs in the suggested amendment of the proposed letter, as suggested by DS, and in the dispatch of the amended letter to the office of the Soviet member.

10. Within policy.

11. Completes action on G-4 Journal No. 89509.

R. J. B. 

F. L. R. 

334 Russia
~~680.2~~

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

APO 500

AG 680.2 (26 Aug 49) GD

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for Aircraft

G-4 ROUTING	
POWERS	
A C/S G-4	
D AC/S G-4	
EXECUTIVE	<i>[initials]</i>
PL/GD TR HLC/JWW/erf	
OPERATIONS	
CONST & TRC	
T/AS/ST/	
SUPPLY	
PETROLEUM	
BUDGET	
PERSONNEL	
ADMINISTRATION	<i>[initials]</i>

30 August 1949

G4 File

1. Reference is made to letter number 1277, 26 August 1949, signed by Lieutenant Colonel N. Beanosikov.

2. G-2 Foreign Liaison Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, will be advised not less than twenty-four (24) hours in advance of each proposed flight at which time final clearance for each specific flight may be accorded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

Copies to:
 G-2
 DS
 FEAF A-3

[Signature]
 MAILED 0900 AUG 31 1949
 A J BEHE

for R. M. LEVY
 Colonel, AGD
 Adjutant General

29 August 1949

DISPATCHED
 30 AUG 49
 G-4 G-4

MEMO FOR RECORD:

1. By C/N, G-2 forwarded to G-4 letter 1277, 26 August 1949, from Soviet Member, Allied Council for Japan, which submitted September schedule for flights to Japan

2. By memo from Col Forsyth, 27 May 49, G-4 Trans was advised that ltr to the Soviet Member, Allied Council for Japan, need not be submitted for C/S approval.

3. Interests of RYCOM not affected.

4. Action memo to Soviets is self-explanatory.

5. G-4 action complete on Jo. No. 88806.

JWW *[Signature]* 26-6051

HLC *[Signature]* 26-6046

Trans
88806

G4 File

ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

This is to inform you of the contemplated plan of flights of Soviet
aircraft between Vladivostok and Tokyo during the month of September 1949:

Aircraft "IL-12" No 1

6, 13, 20, and 27 September 1949

Crew

1. Commander	Capt BODNAR, P. A.
2. Co-pilot	Lt FATEYEV, V. T.
3. Navigator	Sr Lt SHEVKUNOV, V. S.
4. Flight-engineer	Sr Lt KRASNOPEROV, A. N.
5. Radio Operator	Sr Sgt LEBEDINSKIY, V.
6. Mechanic	Jr Sgt KOSULIN, N. I.
7. Interpreter	Sr Lt RYAZANOV, M. A.

Aircraft "IL-12" No 2

6, 13, 20, and 27 September 1949

Crew

1. Commander	Capt GUN'KO, L. A.
2. Co-pilot	Lt KRIVONOS, P.
3. Navigator	Lt DAVYDOV, P. E.
4. Flight-engineer	Sr Lt KOROTKOV, N. I.
5. Radio Operator	Seaman 2nd Class RYABOV, B. D.
6. Mechanic	Jr Sr LOKTIONEV, A. F.
7. Interpreter	Sr Lt ZHUCHKOV, A. I.

Aircraft "IL-12" No 3

6, 13, 20, and 27 September 1949

Crew

1. Commander	Major YAROV, I. Y.
2. Co-pilot	Sr Lt GLINYANYI, D.

3. Navigator
4. Flight -engineer
5. Radio Operator
6. Mechanic
7. Interpreter

Lt PANYUKHIN, A. P.
Sr Lt RAZUMIKHIN, A. T.
Jr Sgt SHUTILOV, N. G.
Sgt VERGOVSKIY, I.
Lt FRANTSEV, M. K.

Crew rosters are subject to change, and also may include instructor, Major YACHMENEV, N. I., and reserve personnel: navigators Sr Lt SAMOYLEV, L. F., Sr Lt LOBANOV, A. A., Lt MULIN, I. V. and radio operator Sgt POLOZOV, I. G.

Recognition markings - red stars on wings and numeral 1, 2, and 3 on the tail assembly corresponding to the number of the aircraft.

Respectfully,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSEKOV

26 August 1949
No 1277

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:

A. Javrotsky
G-2 Foreign Liaison

Distr by FL:

G-4 Action
G-2 Adm
CI Div
DS (2)
FL

Rec'd 26 Aug 49 1100 hrs
Trans 26 Aug 49 1130 hrs
Disp 26 Aug 49 1530 hrs

26295
FR

**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET**

(Do not remove from attached sheets)

FL/KPB/^{EBK}EBK/tu

File No:

Subject: Flight Schedule for Month of September

Note
No.

From: G-2

To: G-4

Date: 26 August 1949

1

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet trans No 1277
26 August 1949

K. P. B.

GENERAL HEADQUARTERS
FOR THE EAST COMMAND
CHECK SHEET

Do not remove from attached sheets
Subject: Light Signals for Coast of
File No. 100-200000-100
No. 1
Forwarded as a matter pertaining to your section.
for the Assistant Chief of Staff G-2
Incl
Mr. Soviet Plans to 1277
26 August 1949

RECEIVED
27 AUG 27 AM
DISPATCHED
26 AUG 1949
DISPATCHED
26 AUG 1949



334
Russia

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 680.2 (23 AUG 49)GC-0

28 AUG 49

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for Entry of Soviet Vessel EK-4 into Port of Tokyo

1. Reference is made to your letter, dated 23 August 1949, requesting clearance for entry of the Soviet Vessel EK-4 into the Port of Tokyo.
2. Clearance is granted for the entry of the Soviet Vessel EK-4 into the Port of Tokyo, effective, 2 September 1949.
3. The Vessel EK-4 is being cleared in place of the EK-6. Therefore, the clearance of the EK-6 which was granted by Memorandum Supreme Commander for the Allied Powers to the Soviet Member, Allied Council for Japan, AG 680.2 (25 Aug 49)GC-0, dated 25 August 1949, is hereby revoked.
4. Tokyo and Yokohama harbor regulations require that all ships entering Tokyo or Yokohama Ports pick up a pilot outside the Yokohama breakwater before proceeding to berth, and, further that all ships reply to all signals given by signal towers on the entrance channel.
5. Attention is invited to paragraphs 7a and 14b, SCAP Circular 19, 23 June 1948, which requires requests for entry of combatant ships into Japan to be submitted in sufficient time to reach the Supreme Commander for the Allied Powers at least ten (10) days prior to the expected date of departure of the vessel from its home port for Japan and to include also the estimated date of departure from Japan. Compliance with these requirements in all requests for authorization to enter Japan is mandatory.

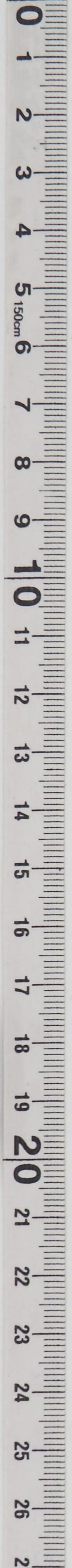
G-4

FOR THE SUPREME COMMANDER:

W	C/S G-4	
	AC/S G-4	
	EXECUTIVE	
①	PLANS & POLICY	ZRR
	OPERATIONS	
	CONST & FAC	
	TRANSPORTATION	
	SUPPLY	
	PETROLEUM	
	BUDGET	
	PERSONNEL	
②	ADMINISTRATION	X

MAILED 1200 AUG 28 '49 AG. GME

R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General



Handling and transmission of literal plain text of this message & correspondence of the same classification has been authorized by the War Department in accordance with the provisions of paragraphs 16-C, 18-E, 53-A, 53-D (1) (2) (3), and 60-A (1) (2) (3) (4), AR 380-5, 6 March 1946

334
Russia

270851

CONFIDENTIAL

WJS 08/27

27 August 1947
315 to Depstate

INFO :

DEAF TOKYO JAPAN
AMEMB HONGKONG CHINA...PRIORITY
AMEMB HONGKONG STAR...PRIORITY
AMEMB HONGKONG RUSSIA...PRIORITY
DEPT OF STATE WASH DC...PRIORITY

Wans to Bangkok
Wans to Bangkok
Wans to Moscow
Wans to Dairen

EX52171

Dept rpt Dairen. In Clark conf July 20 with Soviets re sending couriers Dairen. Soviet Colonel Semnosikov today orally informed Mission that courier will be accommodated on Soviet planes to Vladivostok thence by air or sea to Dairen on regular basis allowing maximum 600 kg baggage per trip. Next Soviet plane STD Tokyo within approximately one week. Average two planes monthly. Soviets request following info (1) Names of couriers and whether they plan use next week's plane (2) Frequency of subsequent trips (3) Net wt baggage subsequent trips (4) Whether plan return trip from Dairen by same route (5) Arrangements for payment for travel and subsistence.

Charges not stated and will endeavor ascertain but couriers may wish proceed Tokyo while arrangements being finalized.

RECALD

OFFICIAL:

APPROVED:

S. H. LAY
Colonel, ASD
Adjutant General

W. J. SCHALD
Chief
Diplomatic Section

Copies to:
C/S

G-4 ROUTING

1	A C/S	G-4
2	D AC/S	G-4
	EXECUTIVE	
	PLANS & POLICY	
	OPERATIONS	
	CONST & FAC	
	TRANSPORTATION	
	SUPPLY	
	PETROLEUM	
	BUDGET	
3	PERSONNEL	
	ADMINISTRATION	

DISPATCHED
AUG 28 1947
DIP. SEC.
C.A.C.2

R/R: Foregoing msg based on outcome of conference 27 Aug at G-2 V/L between Mr. Spinks (DD) and Maj E. E. Knyloff (G-2/VL) and Soviets Lt Col S. A. Semnosikov and Mr. A. A. Kozlov, in reply to 20 July request on subject by Mr. E. A. Clark, Regional Courier Supervisor, Dept. of State, Bangkok

for
S. Warner
25-7013

CONFIDENTIAL
INFORMATION COPY

G-4

*334
Russia*

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 680.2 (20 Aug 49)GC-0

25 August 1949

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for Entry of Soviet Vessel EK-6 into Port of Tokyo

1. Reference is made to your letter, dated 20 August 1949, requesting clearance for entry of the Soviet Vessel EK-6 into the Port of Tokyo.

2. Clearance is granted for the entry of the Soviet Vessel EK-6 into the Port of Tokyo, effective 31 August 1949.

3. Tokyo and Yokohama harbor regulations require that all ships entering Tokyo or Yokohama Ports pick up a pilot outside the Yokohama breakwater before proceeding to berth, and, further that all ships reply to all signals given by signal towers on the entrance channel.

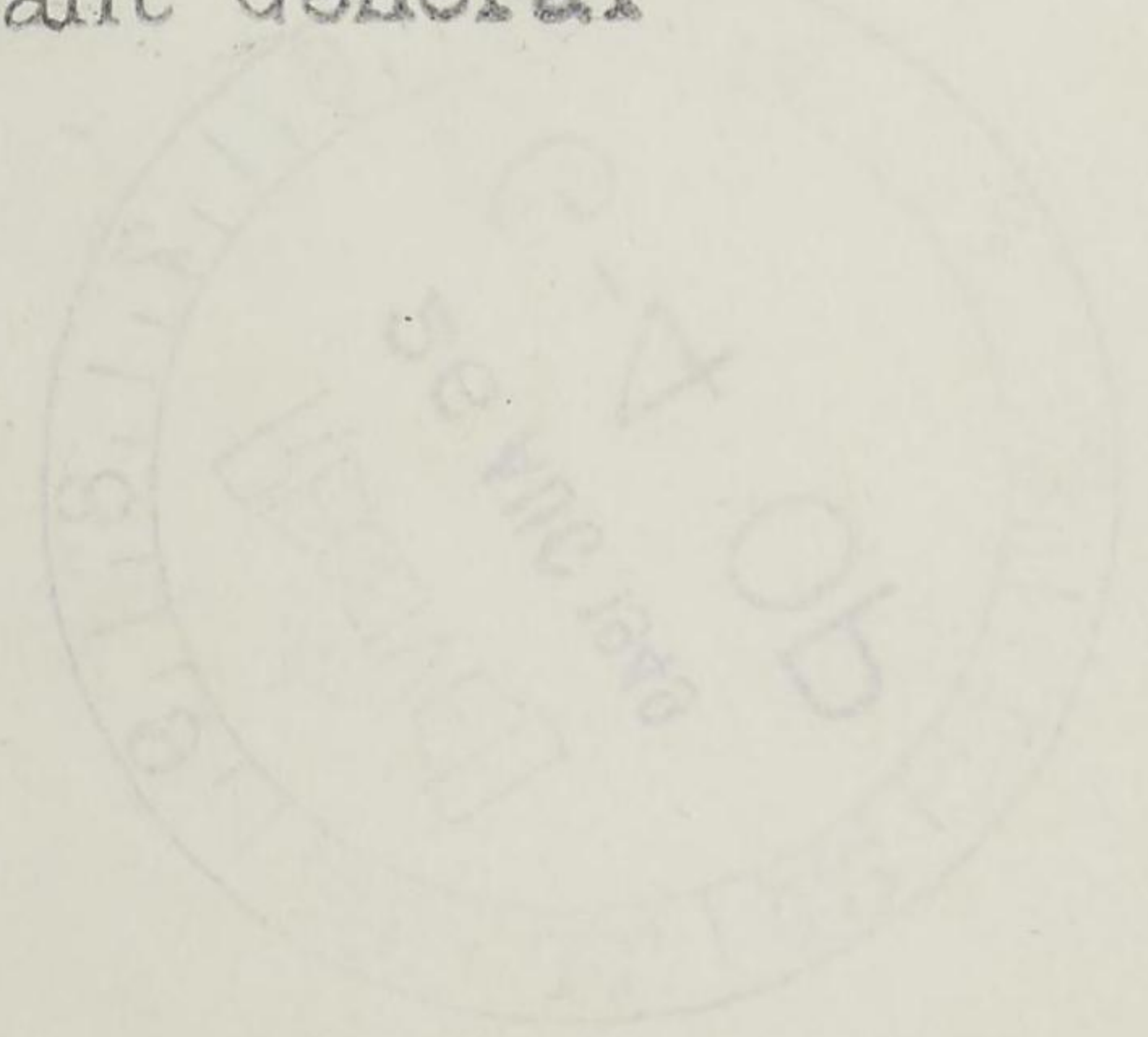
4. Attention is invited to paragraphs 7a and 14b, SCAP Circular 19, 23 June 1948, which requires requests for entry of combatant ships into Japan to be submitted in sufficient time to reach the Supreme Commander for the Allied Powers at least ten (10) days prior to the expected date of departure for Japan and to include the estimated date of departure from each port in Japan. Compliance with these requirements in all requests for authorization to enter Japan is mandatory.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	_____
OPERATIONS	<i>mm</i>
CONST & FAC	_____
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____
PERSONNEL	_____
ADMINISTRATION	_____

MAILED 1603 AUG 25 49 AG-CHQ

R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General



7-1

Handwritten notes:
20
21
22
23
24
25
26
27

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMAND FOR THE ALLIED POWERS
170 500

25 August 1949

AG 680.2 (20 Aug 49) 00-0

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for entry of Soviet vessel EK-6 into Port of Tokyo

1. Reference is made to your letter, dated 23 August 1949, requesting clearance for entry of the Soviet vessel EK-6 into the Port of Tokyo.

2. Clearance is granted for the entry of the Soviet vessel EK-6 into the Port of Tokyo, effective 31 August 1949.

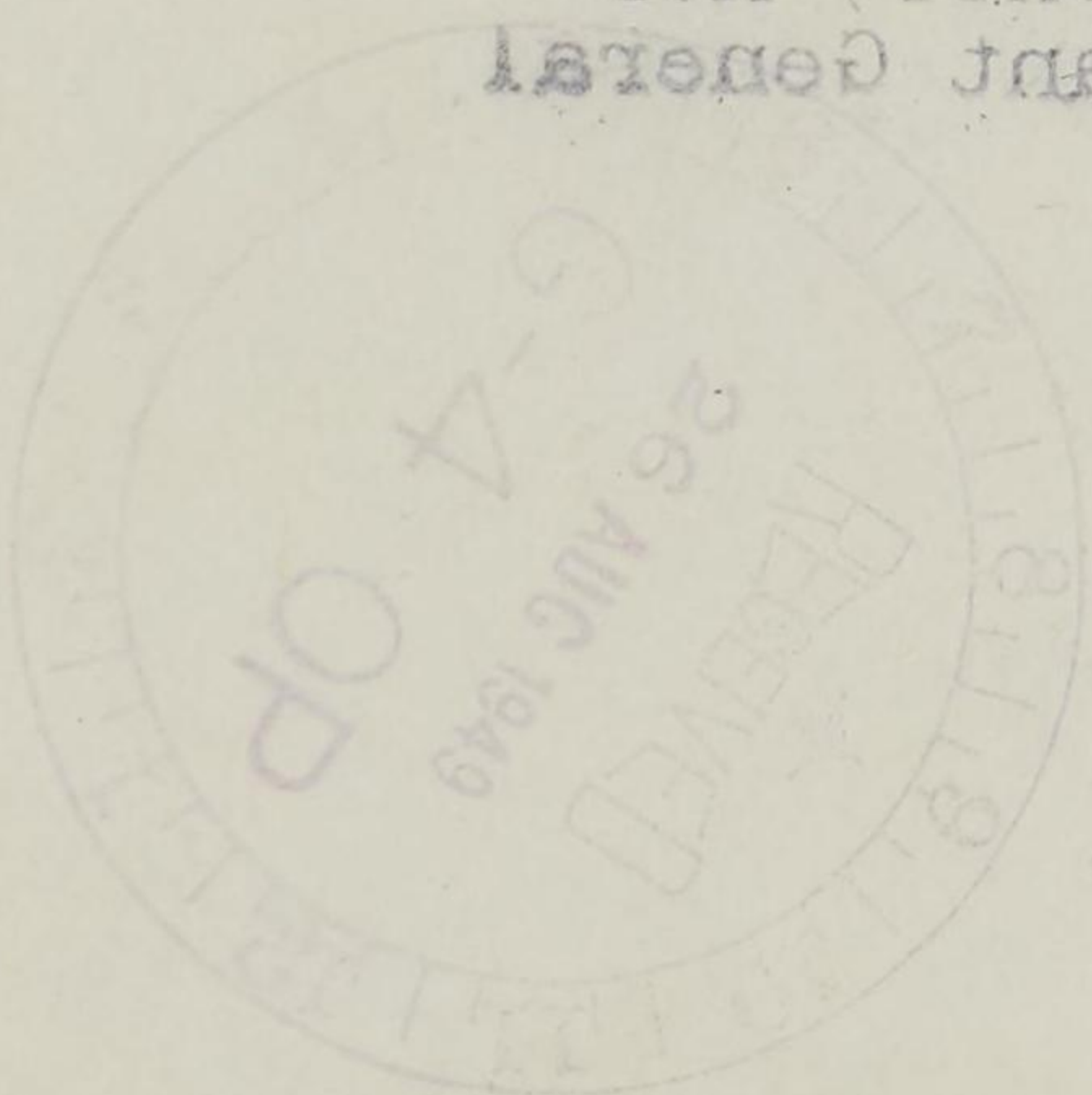
3. Tokyo and Yokohama harbor regulations require that all ships entering Tokyo or Yokohama ports pick up a pilot outside the Yokohama Breakwater before proceeding to berth, and, further, that all ships reply to all signals given by signal towers on the entrance channel.

4. Attention is invited to paragraph 7c and 7d, SCAP Circular 12, 23 June 1948, which requires requests for entry of coastwise ships into Japan to be submitted in sufficient time to reach the Japanese Commander for the Allied Forces at least ten (10) days prior to the expected date of departure for Japan and to include the estimated date of departure from each port in Japan. Compliance with these requirements in all requests for authorization to enter Japan is mandatory.

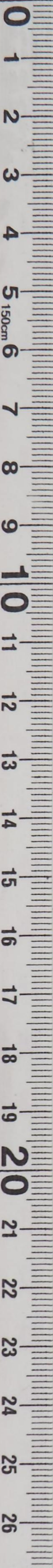
FOR THE SUPREME COMMANDER:

G-4

R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General



G-4 ROUTING	
_____	A C/S G-4
_____	D A/C/S G-4
_____	EXECUTIVE
_____	PLANS & POLICY
_____	OPERATIONS
_____	CONST & FAC
_____	TRANSPORTATION
_____	SUPPLY
_____	PETROLEUM
_____	BUDGET
_____	PERSONNEL
_____	ADMINISTRATION



RESTRICTED

334
Rustin

Lt. Col. Belardi, 26-6038

Request for Authority to Establish Permanent
Office at Kobe

G-2

11 AUG 1949

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	
D AC/S G-4	
EXECUTIVE	
PLANS & POLICY	<input checked="" type="checkbox"/>
OPERATIONS	
CONST & FAC	
TRANSPORTATION	
SUPPLY	
PETROLEUM	
BUDGET	
PERSONNEL	<input checked="" type="checkbox"/>
ADMINISTRATION	<input checked="" type="checkbox"/>

1. G-4 has no objection to the establishment of a Kobe Branch of the Trade Representative of the U.S.S.R.

2. G-4 does not concur in the proposed ESS letter to the Soviet Member Allied Council for Japan as written. It is recommended that the third paragraph be deleted and the following substituted in lieu thereof:

"Real property required for office space and housing will be acquired in accordance with provisions of SCAP Circular No. 9, Acquisition of Real Property in Japan by Foreign Governments, dated 14 May 1949."

2 Incls
n/c

G. L. E.

MEMORANDUM FOR RECORD:

GD P&P RJB/bs
10 August 1949

1. Basic is letter from the Trade Representative of the USSR in Japan dtd 16 Jun 49, which reopens the matter of a request made in late 1948 and again in Jan 1949 in which authority was asked to establish a permanent representative at Kobe to supervise loading and unloading of cargoes at the port, and to handle other commercial matters arising in the Kobe-Osaka areas.

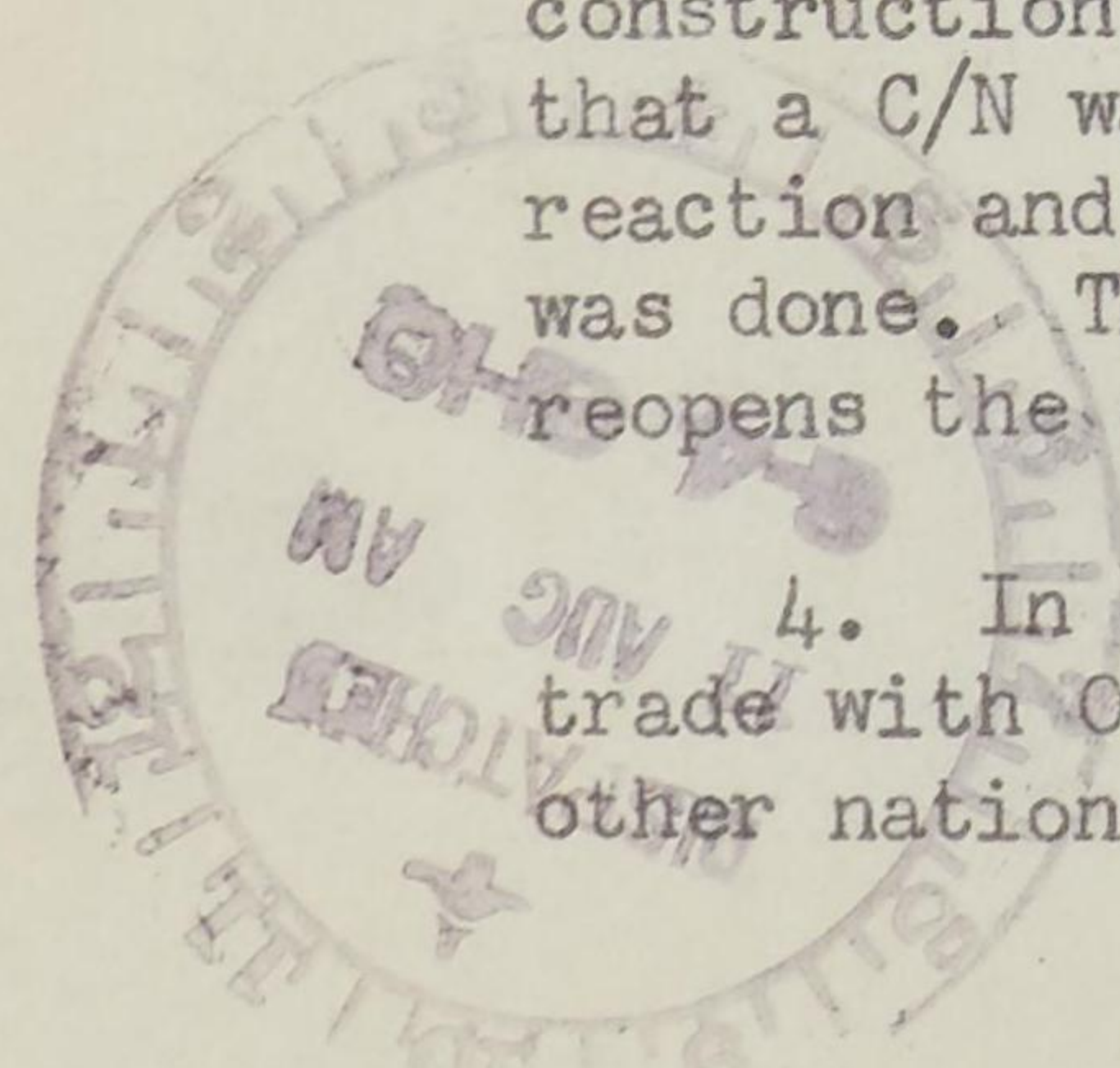
2. In January 1949 this matter was not favorably considered on the grounds that all trade negotiations with USSR were on a Government-to-Government basis requiring final consummation in Tokyo and in view of the fact that extremely limited facilities were available in the Kobe area. The USSR representative was so informed in a letter dtd 17 Jan 1949.

3. In a letter dtd 26 Jan 1949 this decision was questioned by the Trade Representative of the USSR on the grounds that much of their import and export business was conducted in the Kobe-Osaka area, and ship repairs and barge construction were centered there. The file indicates at that time (early Feb) that a C/N was prepared by ESS for circulation to DS, G-4 and G-2 for their reaction and comment, but circulation was not made by ESS and nothing further was done. The USSR Trade Representative in his letter of 16 Jun 49 (Incl 1) reopens the entire problem.

4. In contrast to other trading nations, the USSR has conducted all trade with Occupied Japan on a "Government-to-Government" basis, whereas other nations permit their business men to engage in private trade with Japan.

RESTRICTED

87808 MEF 8-4 File Copy



G-4 File Copy

RESTRICTED

As a result, the handling of many details of commercial traffic must either be performed by the USSR Trade Representative or some licensed agency engaged by them. At the present time, C. F. Sharp & Company are employed by the USSR as their shipping agent in the Kobe area. However, the handling of claims arising from commercial traffic between USSR and Japan has been undertaken entirely by the USSR Trade Representative.

5. ESS, without reference to political or security aspects, recommends authority be granted for the establishment of a Kobe Branch Office of the Trade Representative of the USSR to be staffed by one permanent representative, and the proposed letter to the Soviet Member, Allied Council for Japan be approved.

6. In January 1948, G-4 recommended to the C/S that the following policy be approved:

a. Facilities, including housing and office-space, which heretofore have been provided or are now in process of procurement, be considered adequate.

b. Additional facilities not be provided at the expense of the Japanese Government for either procurement, operation or maintenance.

7. C/S on 28 Jan 1948 stated: "The foregoing (paras 6a and 6b above) represents the policy, but it will not be published. Maintenance of this position will be handled as tactfully as possible as heretofore."

8. SCAP Circular 9, entitled "Acquisition of Real Property in Japan by Foreign Governments," 14 May 1949, establishes the conditions under which foreign governments or agencies thereof, may acquire title to or lease real property in Japan.

9. DS by C/S 3, 6 Aug 49, states no objection to the establishment of the requested Kobe Branch of the Trade Representative of the USSR, and recommends approval of the proposed letter.

10. Para. 3 of proposed letter states "Arrangements for billets and logistic support will be coordinated with G-4 Section, GHQ, SCAP."

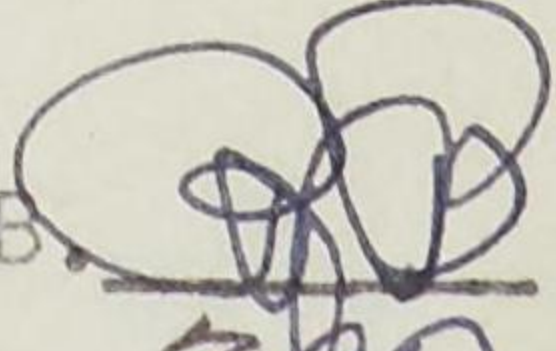
11. It is felt that para 3 of proposed letter should be deleted and the following substituted in lieu thereof:

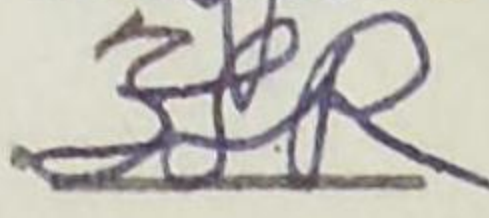
"3. Real property required for office space and housing will be acquired in accordance with provisions of SCAP Circular No. 9, Acquisition of Real Property in Japan by Foreign Governments, dated 14 May 1949."

12. Instant action by C/W 4 states that G-4 has no objection to the establishment of a Kobe Branch of the Trade Representative of the USSR and does not concur in the proposed ESS letter, recommending the change as stated in para. 11 above.

13. Within policy.

14. Completes action on G-4 Journal No. 87808.

R.J.B. 

F.L.R. 

RESTRICTED

RESTRICTED

S 301

Rev A
Mr. Adams 26-5443

From: DS

To: G-4
G-2 (IN TURN)

Date: 6 August 1949

(3)

1. DS has no objection on political or other grounds to the establishment of a Kobe Branch of the Trade Representative of the U.S.S.R. as recommended in par. 11, check note no. 2 above. In as much as the Trade Representative is now permitted to travel freely between Tokyo and Kobe, as well as to other points in Japan, in the conduct of his official business, it is believed that the establishment of a branch of his office in Kobe would be justified.

2. DS recommends approval of the attached ESS draft letter to the Soviet Member, Allied Council for Japan.

2 Incls: n/c

-----W.J.S.-----

RESTRICTED

RESTRICTED

FL/KPB/EBK/tu

Repeat Request for Establishing Permanent
Soviet Representative in Kobe

G-2

RSS

17 June 1949

1. Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-3:

1 Incl
Ltr, Soviet Mission
16 Jun 1949

-K.P.B.-

From: RSS

To: DS
G-4
G-3 in turn

WFM/FEP/RJM/eb
Col. Mitchell 36-8555
27 July 1949

2 1. The attached letter from the Trade Representative of the U.S.S.R. in Japan dated 16 June 1949 reopens the matter of a request made in late 1948 and again in January 1949 in which authority was asked to establish a permanent representative at Kobe to supervise loading and unloading of cargoes at the port, and to handle other commercial matters arising in the Kobe-Osaka areas.

2. In January 1949 this matter was not favorably considered on the grounds that all trade negotiations with U.S.S.R. were on a Government-to-Government basis requiring final consummation in Tokyo and in view of the fact that extremely limited facilities were available in the Kobe area. The U.S.S.R. representative was so informed in a letter dated 17 January 1949.

3. In a letter dated 26 January 1949 this decision was questioned by the Trade Representative of the U.S.S.R. on the grounds that much of their import and export business was conducted in the Kobe-Osaka area, and ship repairs and barge construction were centered there. The file indicates at that time (early February) that a Check Sheet was prepared for circulation to DS, G-4, and G-3 for their reaction and comment, but circulation was not made and nothing further was done. The U.S.S.R. Trade Representative in his letter of 16 June 1949 (Encl. 1) reopens the entire problem.

4. Trade between Japan and Russia since September 1945 is as follows:

a. Recapitulation of trade with U.S.S.R. for the period September 1945 through June 1949:

Exports shipped \$ 4,687,241
Imports received. \$ 4,595,735

RESTRICTED

G-4



RESTRICTED

Request for Authority to Establish
Permanent Office at Kobe

RSE

RS
G-4
G-3

27 July 1949

2
int.

b. Contracts signed but orders unshipped:

Exports. \$ 4,937,726
Imports. \$ 3,361,000

5. The major export items are rolling stock, wooden tug boats and barges and ship repairs. Manufacture and repairs will for the most part be in the Kobe-Osaka area.

6. The major import items are coal, coke, unbleached sulphite pulp, raw magnesite ore, crystalline graphite, iron ore and flint balls. These materials will be landed at various ports in Japan with the bulk of them coming in through the Kobe-Osaka area.

7. The conduct of Japanese trade is governed by policy directives of the Far East Commission.

a. The basic post-surrender policy for Japan laid down by the Far East Commission, FEC-014/10 dated 26 June 1947, outlines the authority and responsibility of the Supreme Commander in the conduct of the Occupation, and provides that "All business organizations of any of the United Nations shall have equal opportunity in the overseas trade and commerce of Japan. Within Japan equal treatment shall be accorded to all nationals of the United Nations."

b. FEC-032/22 (9 May 48) Subject: "Destination of Japanese Exports" requires that SCAP give consideration to the interest of all members of the United Nations in determining the destination of Japanese exports whose imports are of substantial commercial importance to a member of the United Nations.

c. FEC-273/22 (19 Nov 48) Subject: "Conduct of Trade with Japan" requires non-discriminatory treatment for any foreign trade representative or businessman in Japan and equality of opportunity to transact business.

8. In application of these directives, no limitations have been placed on the travel of Soviet Trade Representatives in Japan in the conduct of economic affairs, except that they have not been permitted to establish a permanent office outside the Tokyo area.

9. Commercial entrants have been permitted to establish offices in any area of their choosing. Similarly consular offices of other Allied Nations have been established outside of Tokyo, including the Kobe-Osaka area.

RESTRICTED

RESTRICTED

Request for Authority to Establish
Permanent Office at Kobe

ESS

SS

27 July 1949

G-4

G-2 in turn

2
sent.

10. In contrast to other trading nations, the U.S.S.R. has conducted all trade with Occupied Japan on a "Government-to-Government" basis, whereas other Nations permit their businessmen to engage in private trade with Japan. As a result, the handling of many details of commercial traffic must either be performed by the U.S.S.R. Trade Representative or some licensed agency engaged by them. At the present time, C.F. Sharp & Company are employed by the U.S.S.R. as their shipping agent in the Kobe area. However, the handling of claims arising from commercial traffic between U.S.S.R. and Japan has been undertaken entirely by the U.S.S.R. Trade Representative.

11. Based upon trade considerations and the responsibilities charged to The Supreme Commander for the Allied Powers as outlined in the FEC directives as stated in Paragraph 7 above and without reference to political or security aspects, it is recommended that authority be granted for the establishment of a Kobe Branch Office of the Trade Representative of the U.S.S.R. to be staffed by one permanent representative, and the attached letter to the Soviet Member, Allied Council for Japan be approved.

2 Encls

1 USSR ltr dtd 16 Jun 49

2 Proposed ltr to: Soviet Member
Allied Council for Japan

-----W.F.M.-----



RESTRICTED

COPY

TRADE REPRESENTATIVE OF THE
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLIC
IN JAPAN

16th June 1949

Foreign Liaison
G-2 Section
GHQ, SCAP
Tokyo

Gentlemen:

We wish to remind you that until now we have not received any reply to our letter dated 26 January, 1949 in which we stated our reasons for necessity to station our permanent representative at Kobe.

In view of the fact that nearly 6 months have passed since the date of our letter we wish to request you to expedite the matter as much as possible.

Sincerely yours,

(Sgd.) A.A. Gromov
Trade Representative of the USSR in Japan

Distr;
HSS Action
G-2 Adm
CI Div
DS (2)
FL

Incl 1
COPY

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 091.31 () ESS/FTC

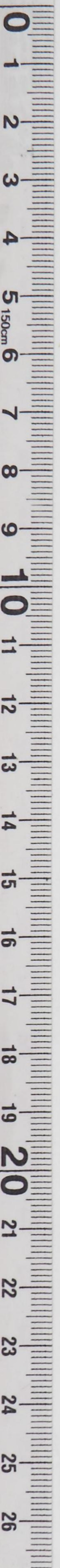
MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Trade Representative in Kobe

1. Reference is letter from the Trade Representative of the U.S.S.R. in Japan to Foreign Liaison G-2 Section, GHO, SCAP, dated 16 June 1949.
2. Authority is granted to station at Kobe one permanent representative of the Trade Representative for the U.S.S.R. in Japan.
3. Arrangements for billets and logistic support will be coordinated with G-4 Section, GHO, SCAP.

FOR THE SUPREME COMMANDER

Incl 2



334
Russia

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 680.2 (1 Aug 49) GD

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Correction to Letter No. 1253, 26 July 1949

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
PLANS & POLICY	_____
OPERATIONS	_____
5 August 1949	_____
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____
PERSONNEL	_____
ADMINISTRATION	_____

G-4 FILE

1. Reference is made to letter number 1253, 26 July 1949, and letter number 1261, 1 August 1949, signed by Lieutenant Colonel N. Beznosikov.

2. In accordance with letter number 1261, letter number 1253 will be corrected to include Senior Lieutenant RYAZANOV, Mikhail Andreyevich, as English interpreter of the crew on aircraft IL-12 Number 1.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

MAILED 1300 AUG 3 49 AGD - G-4

A J REHE

for R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

Copies to:
G-2
DS
FEAF A-3

GD TR HIC/JWW/erf
3 August 1949

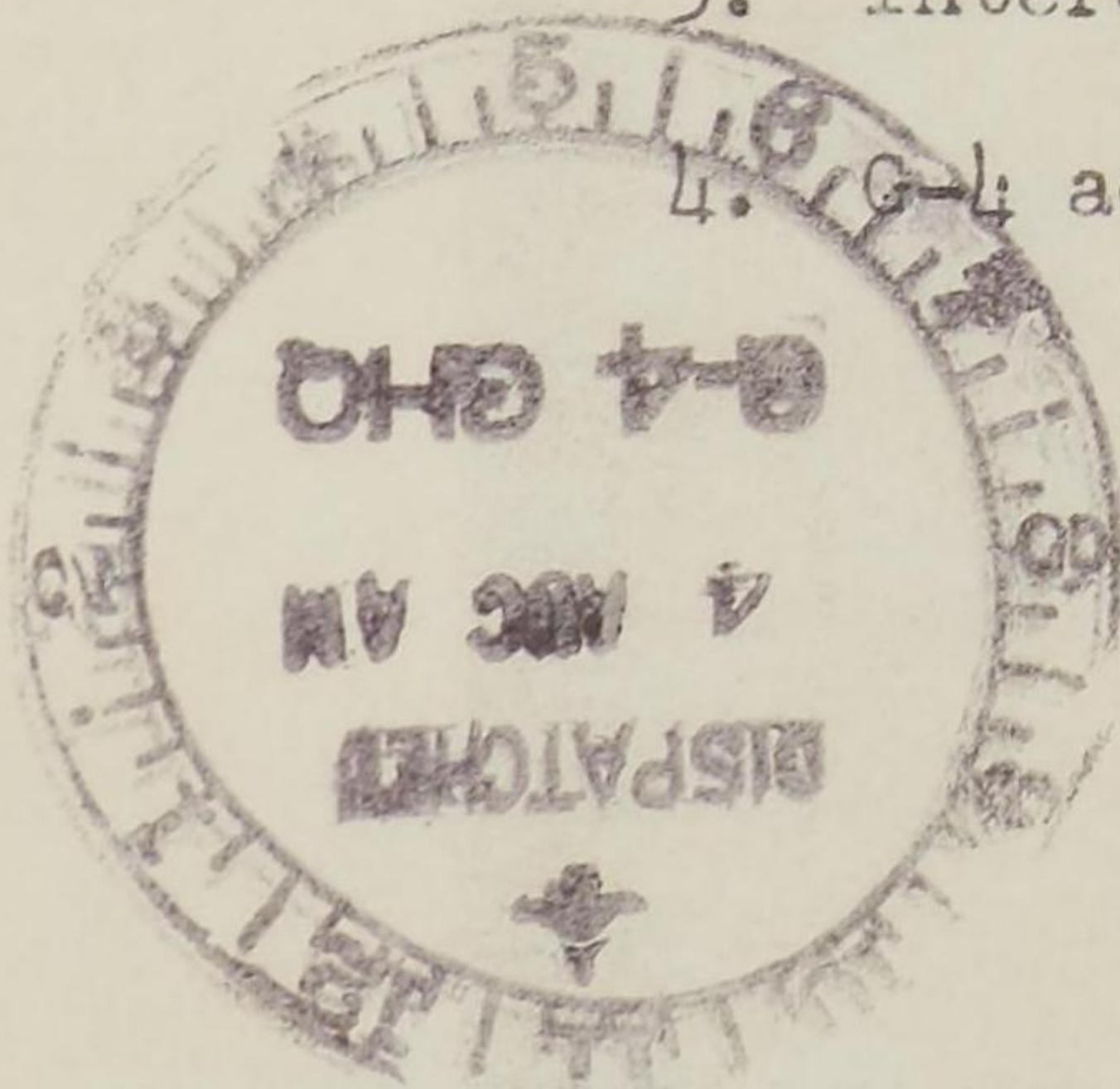
MEMO FOR RECORD:

1. By C/N G-2 forwarded to G-4 letter 1261, 1 Aug 49, from Soviet Member, Allied Council for Japan, which amended Soviet letter 1253 to include Senior Lieutenant RYAZANOV, Mikhail Andreyevich, as English interpreter of the crew on aircraft IL-12 Number 1.

2. Action memo is self-explanatory.

3. Interests of RYCOM not affected.

4. G-4 action complete on Jo. No. 87363.



JWW JWW 26-6051

HIC HIC 26-6046

87363
Trans

ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

Supplementing our letter No 1253 of 26 July 1949 we wish to inform you that in the complement of the crew of aircraft IL-12 No 1, English interpreter, Sr Lt RYAZANOV, Mikhail Andreyevich, will be included.

Respectfully yours,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSIKOV

August 1949
No 1261

Distr:
G-4 Action
G-2 Adm
CI Div
DS (2)
FL

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:

E. J. HUBERT
Capt, CMP
G-2 Foreign Liaison

Rec'd 1 Aug 49 1045 hrs
Trans 1 Aug 49 1215 hrs
Disp / Aug 49 /600 hrs

**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET**

23311
F/TE

(Do not remove from attached sheets)

ELK
FL/KPB/AVD/tu

File No: _____ Subject: Correction to Letter
No 1253, 26 July 1949

Note
No.

From: G-2

To: G-4

Date: 1 Aug 49

1

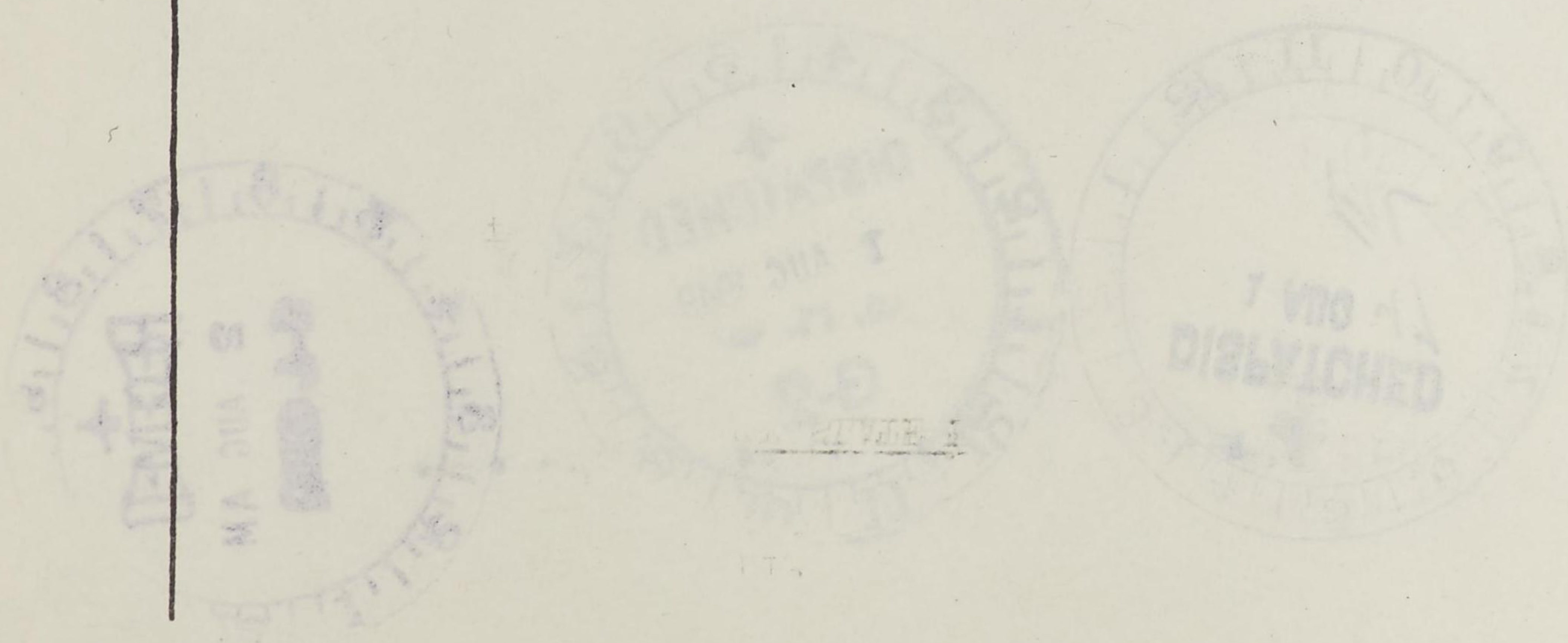
Forwarded as a matter pertaining to your section.

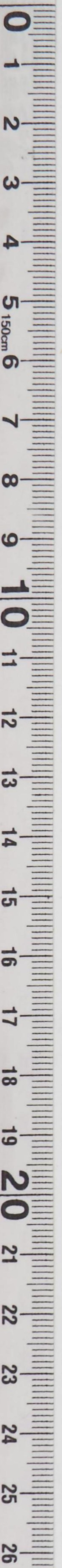
For the Assistant Chief of Staff, G-2:

- 1 Incl
- Ltr, Soviet trans No 1261
- 1 Aug 29

K. P. B.

----- K. P. B. -----





23812
1/2

GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET

FI/KPB/AVD/51

(Do not remove from attached sheets)

Subject: No 1255, 26 July 1949
Correction to letter

File No:

Date: 1 Aug 49

To: G-1

From: G-2

Note No.

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet trans No 1251
1 Aug 49

MM

DISPATCHED
1 AUG 49

DISPATCHED
1 AUG 1949
G-2

RECEIVED
2 AUG AM

334 Russian

~~680.2~~

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 680.2 (26 July 49) 00

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for Aircraft

G-4 ROUTING #	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	_____
OPERATIONS	_____
10 August 1949	_____
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____
PERSONNEL	_____
ADMINISTRATION	_____

1. Reference is made to letter number 1253, 26 July 1949, signed by Lieutenant Colonel W. Reznosikov.
2. G-2 Foreign Liaison Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, will be advised not less than twenty-four (24) hours in advance of each proposed flight at which time final clearances for each specific flight may be accorded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

Copies to:
G-2
DS
FRAF A-3

7
 1600 AUG 1 '49
 A J REHE
 for R. M. [unclear]
 Colonel, AF
 Adjutant General
 DISPATCH
 30 JUL PM
 G-4 G-4

MEMO FOR RECORD:

1. By C/N, G-2 forwarded to G-4 letter 1253, 26 Jul 49, from Soviet Member, Allied Council for Japan, which submitted August schedule for flights to Japan.
2. By memo from Col Forsyth, 27 May 49, G-4 Trans was advised that ltr to the Soviet Member, Allied Council for Japan, need not be submitted for C/S approval.
3. Action memo to Soviets is self-explanatory.
4. G-4 action complete on Jo. No. 87063.

JWW [Signature] 26-6051
 HLC _____ 26-6046

G4 File

Man
87063

A
PP 22598

**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET**

(Do not remove from attached sheets)

EMK
FL/KPB/EBK/fn

Flight Schedule for Month of August 1949

File No:

Subject: from Vladivostok to Tokyo

Note
No.

From: G-2

To: G-4

Date: 26 Jul 49

1

Forwarded as a matter pertaining to your section.

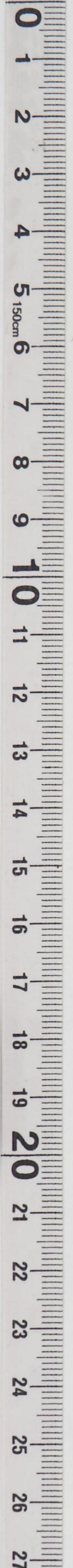
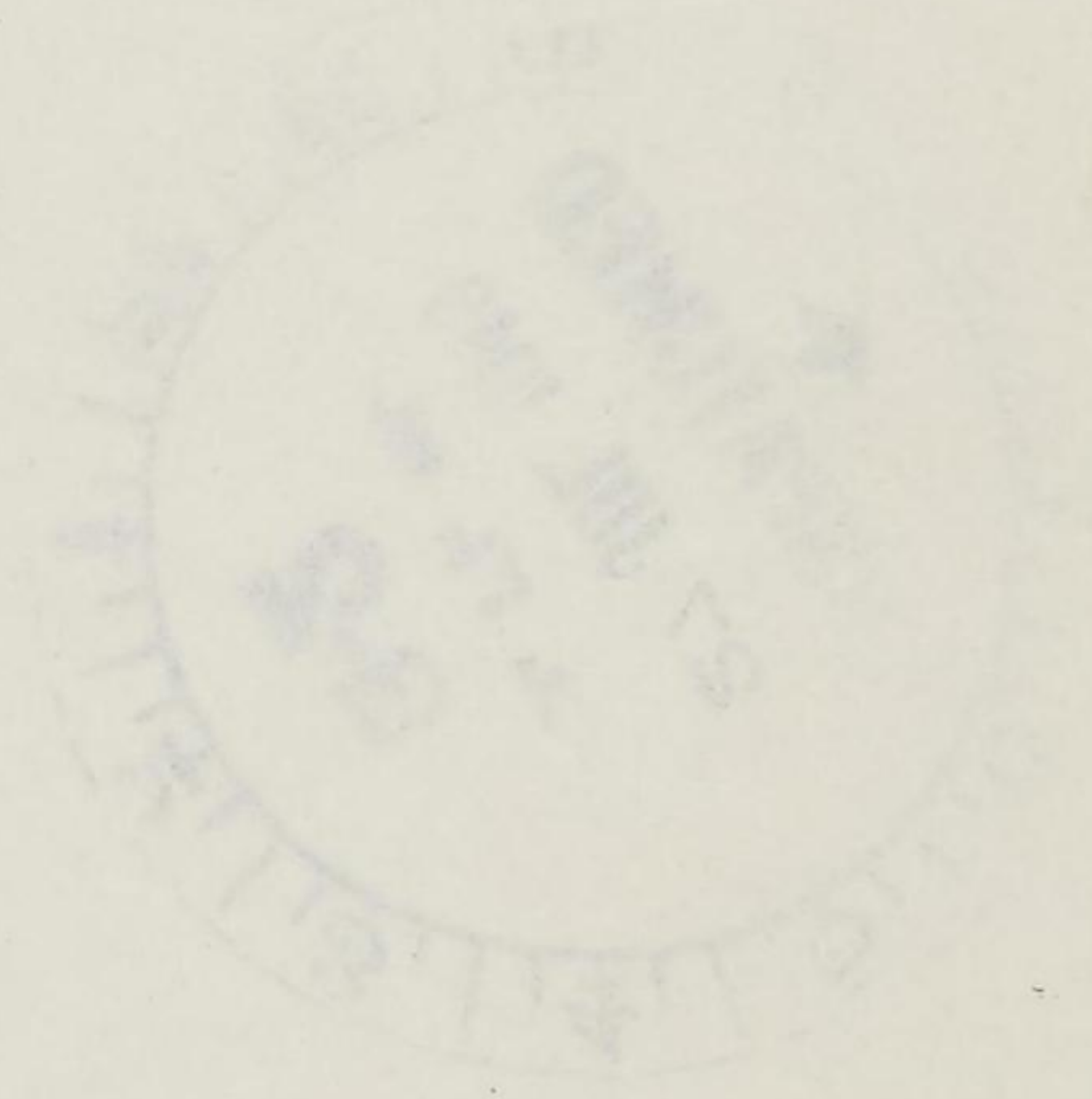
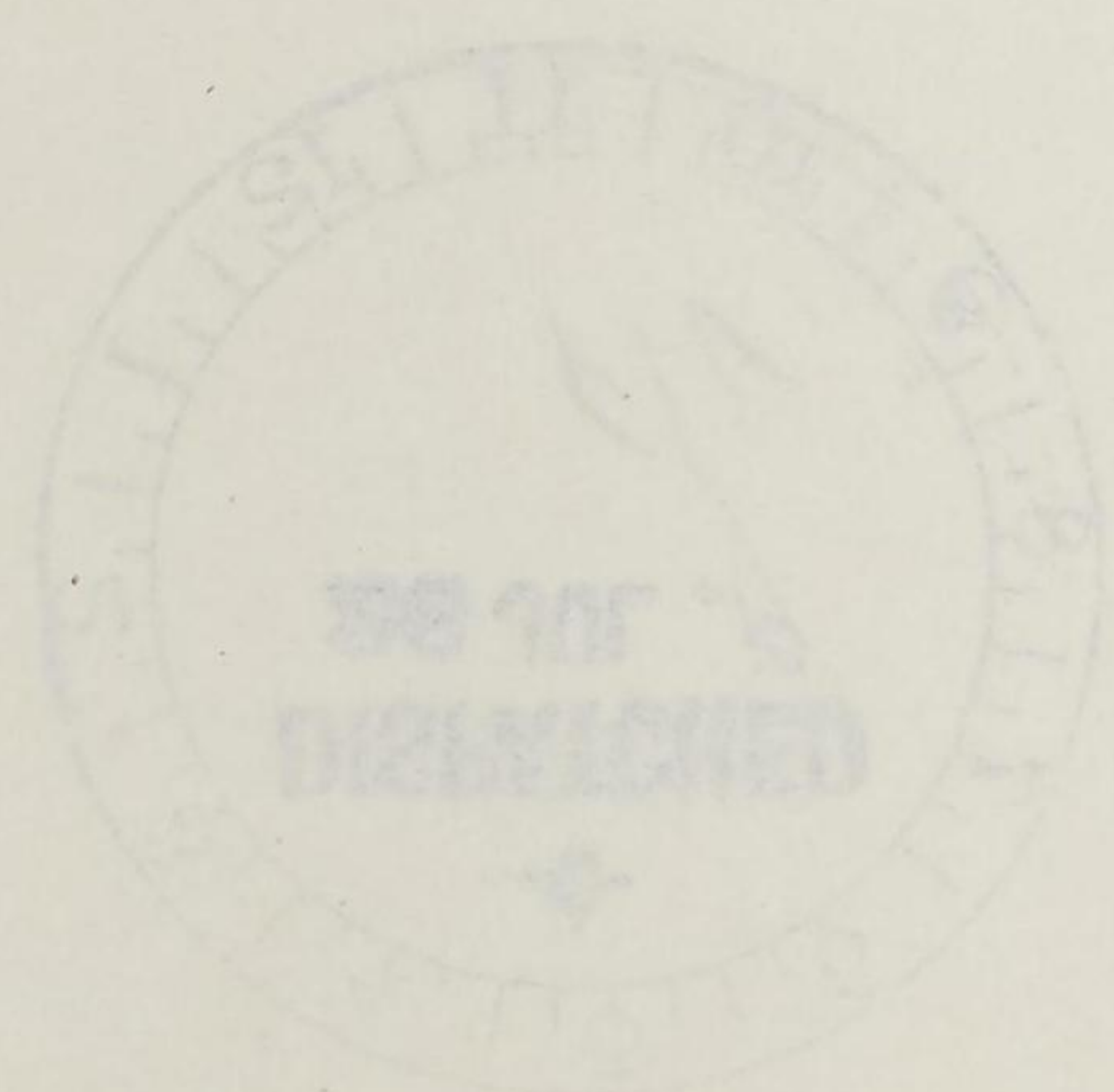
For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl

Ltr, Soviet trans. No. 1253
26 July 1949

KPB

-K. P. B.-



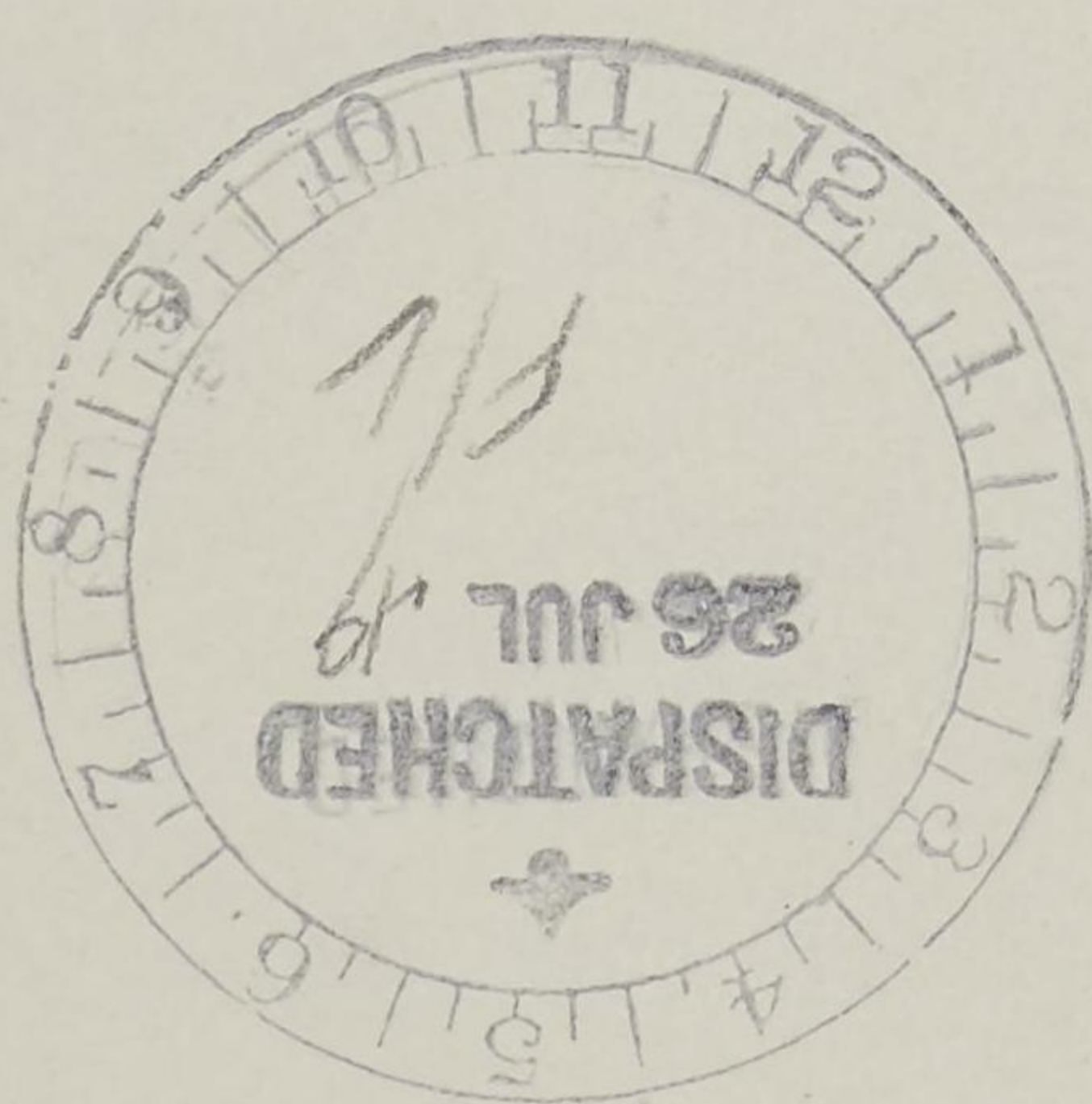
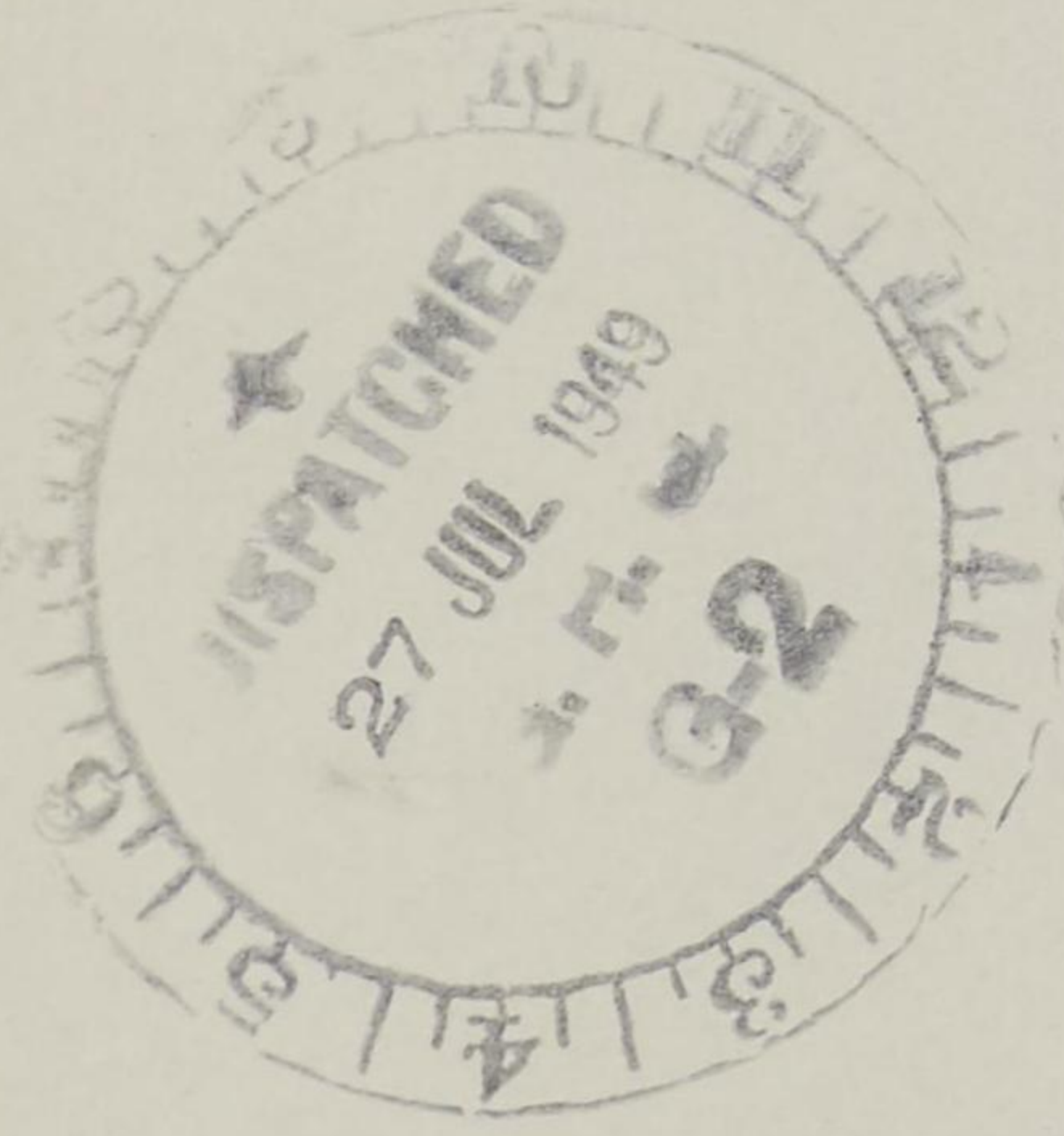
GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET

(Do not remove from attached sheets)
Flight Schedule for Month of August 1954
Subject: from Vladivostok to Tokyo

File No.	From:	To:	Date:	Note No.
	G-2	G-2	26 Jul 54	1

For the Assistant Chief of Staff, G-2:
Forwarded as a matter pertaining to your section.

1 Incl
Ltr, Soviet trans. No. 1257
26 July 1954



ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

The contemplated schedule of flights of Soviet aircraft from
Vladivostok to Tokyo during the month of August 1949 are as follows:

Aircraft "IL-12" No 1
2, 9, 16, 23 and 30 August 1949
Crew

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Commander of the aircraft | Capt BODNAR, P. A. |
| 2. Co-pilot | Lt PATEYEV, V. T. |
| 3. Navigator - Interpreter | Sr Lt SHAVKUNOV, V. S. |
| 4. Flight Engineer | Sr Lt KRASNOPEROV, A. N. |
| 5. Radio Operator | Sr Sgt LEBEDINSKIY, V. |
| 6. Mechanic | Jr Sgt KOSULIN, N. I. |

Aircraft "IL-12" No 2
2, 9, 16, 23 and 30 August 1949
Crew

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Commander of the aircraft | Capt GUN'KO, L. A. |
| 2. Co-pilot | Lt KRIVONOS, P. |
| 3. Navigator | Lt DAVYDOV, P. E. |
| 4. Flight-engineer | Sr Lt KOROTKOV, N. I. |
| 5. Radio operator | Seaman 2nd Class RYABOV, B. D. |
| 6. Mechanic | Jr Sgt LOKTIONOV, A. F. |
| 7. Interpreter | Sr Lt ZHUCHKOV, A. I. |

Aircraft "IL-12" No 3
2, 9, 16, 23 and 30 August 1949
Crew

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Commander of the aircraft | Major YAROV, I. Ya. |
| 2. Co-pilot | Sr Lt GLINYANYI, D. |
| 3. Navigator | Lt PANYUKHIN, A. P. |
| 4. Flight-engineer | Sr Lt RAZUMIKHIN, A. T. |
| 5. Radio Operator | Jr Sgt SHUTILOV, N. G. |
| 6. Mechanic | Sgt MERGOVSKIY, I. |
| 7. Interpreter | Lt FRANTSEV, M. K. |

There may occur changes in the composition of the crew, and also may include instructor, Major YACHMENEV, N. I. and reserve personnel: navigator, Sr Lt SAMOYLOV, L. F., navigator, Sr Lt LOBANOV, A.A., and radio operator, Sgt POLOZOV, I. G.

Recognition markings - red stars on wings and numeral 1, 2 and 3 on the tail assembly corresponding to the number of the aircraft.

Respectfully yours,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSIKOV

26 July 1949
No 1253

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:

Distr:

G-4 Action
G-2 CI Div
G-2 Adm
DS (2)
FL

A. Javrotsky
G-2 Foreign Liaison

Rec'd 26 Jul 1949, 1345 hrs
Trans 26 Jul 1949, 1420 hrs
Disp 26 Jul 1949, 1545 hrs

334 Russia
~~532~~

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

GD TR HLC/JRD/JET/mck

APO 500

AG 532 (9 Jul 49) GD

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Request for Bus Service

2-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
26 July 1949	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	_____
OPERATIONS	_____
CONST & FAC	_____
TRANSPORTATION	<i>JH</i>
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____
PERSONNEL	<i>W</i>

1. Reference is made to letter number 1245, 9 July 49 signed by Lieutenant Colonel N. Beznosikov.

2. A passenger survey conducted on the Union of Soviet Socialist Republics and Allied Embassy Routes, during the period 1 to 14 May 1949 by the Commanding General, Headquarters and Service Group, General Headquarters, Far East Command, revealed that neither the bus on the Union of Soviet Socialist Republics Route or the bus on the Allied Embassy Route were being used to their full passenger capacity. It was therefore necessary that the equipment of these two routes be combined. The new route, called the new Allied Embassy Route, practically duplicates the old Union of Soviet Socialist Republics Route. This route operates on a schedule which provides a bus every 30 minutes between the hours of 0715 and 2345 daily, between the Russian Embassy and Mitsubishi B1. In addition to this route, the Russian Embassy is also serviced by the St. Lukes Apartment Route which provides the Russian Embassy with bus service from 0645 to 2400 daily with buses operating every 15 minutes in each direction.

3. In view of the circumstances related above, the Supreme Commander for the Allied Powers considers that adequate bus service is presently being furnished personnel of the Russian Embassy and that basic request cannot be approved.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

- Copies to:
- C in C.
- C/S
- ~~SI Div~~
- G-2 ~~com~~ (4)
- DS (2)
- ~~Int~~
- ~~Int~~

R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

MAILED 1200 JUL 26 1949



nam
86914

64 File

64 File



GD TR HLC/JRD/JET/mck
25 July 1949

MEMO FOR RECORD:

1. Basic was memo from the Soviet Member of the Allied Council for Japan, 9 July 49, requesting that a bus, expenses chargeable to occupational expenditures, be placed at the complete disposal of the personnel of the Soviet Section of the Allied Council for Japan. Basic memo stated that the Soviet personnel were put to considerable inconvenience by having to use the general route of buses.

2. Investigation discloses that as a result of a passenger survey conducted on the USSR and Allied Embassy Routes during the period 1 to 14 May 49 by the GHQ Motor Bn, the USSR Route was discontinued because the survey revealed that neither the buses of the Allied Embassy Route nor the USSR Route were being used to their full passenger capacity. The GHQ Motor Bn operations officer also states that at present adequate bus service is being provided the Russian Embassy by the present Allied Embassy Route on which buses are scheduled every half hour daily from 0715 to 2345; further, that the Russian Embassy is also served by the St. Luke's Apt. Route with buses scheduled every 15 minutes in each direction from 0645 to 2400 daily. (See attached overlay)

3. In view of the adequate bus service presently provided Soviet Personnel, it is felt that basic request should be disapproved. It is also considered that its approval might result in similar requests from other foreign missions.

4. Instant proposed memorandum advises the Soviet Member, Allied Council for Japan why the basic request is not favorably considered.

5. Within established policy.

6. The interests of RYCOM are not affected.

7. *approved by chief of staff 24 July 1949*

7. completes action on G-4 Jo. No. 86177.

JET *[Signature]* 26-6052

JRD *[Signature]* 26-6052

HLC *[Signature]* 26-6046

G4 File

G4 File

C O P Y

ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

In accordance with instructions of GHQ, SCAP, two buses were assigned for serving the personnel of the Soviet Section of the Allied Council for Japan. However, these buses are never at the bus stops at the scheduled time. Our personnel are forced to use the general routes of the buses which creates considerable inconvenience and difficulty for our personnel as well as for the American personnel.

Consequently, we request that one bus, expenses chargeable to occupational expenditures, be placed at the complete disposal of the personnel of the Soviet Section of the Allied Council for Japan, along the route Mitsubishi 21 to the Soviet Embassy and return from 7:30 a.m. to 7:30 p.m. and on Fridays and Saturdays until 10:00 p.m.

Respectfully yours,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSIKOV

9 Jul 49
No 1245

Distr:

G-4 Action
C/S
CI Div
G-2 Adm
DS (2)
T/Int
FL

Rec'd 9 Jul 49 1440 hrs
Trans 11 Jul 49 0905 hrs
Disp 11 Jul 49 1030 hrs

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:

/s/ E.J.H.
E. J. HUBERT
Capt, CMP
G-2 Foreign Liaison

C O P Y

**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET**

A/TR

(Do not remove from attached sheets)

ESK
FL/KPB/EBK/tu

File No:

Subject: USSR Request for Bus Service

Note
No.

1

From: G-2

To: G-4

Date: 11 Jul 49

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet Mission
9 Jul 49

K.P.B.

----- K. P. B. -----

*334
Russia*

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	_____
OPERATIONS	_____
CONST & FAC	_____
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
PERSONNEL	_____
ADMINISTRATION	_____

AG 680.2 (30 Jun 49) GD

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for Aircraft

1. Reference is made to letter number 1232 dated 30 June 1949 signed by Lieutenant Colonel N. Beznosikov.

2. G-2 Foreign Liaison Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, will be advised not less than twenty-four (24) hours in advance of each proposed flight at which time final clearances for each specific flight may be accorded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

MAILED 1000 JUL 10 '49 AG. G-4
A J REHE

Copies to:
G-2
DS
FEAF A-3

for R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

GD TR HLC/JWW/erf
6 July 1949

DISPATCHED
8 JUL 1949
G-4 G-4

MEMO FOR RECORD:

1. By C/N G-2 forwarded to G-4 letter 1232 dated 30 June 1949 from Soviet Member, Allied Council for Japan, which submitted July schedule for flight to Japan.
2. Action memo to Soviets is self-explanatory.
3. G-4 action complete on Jo. No. 85739.

ADDITIONAL M/R:

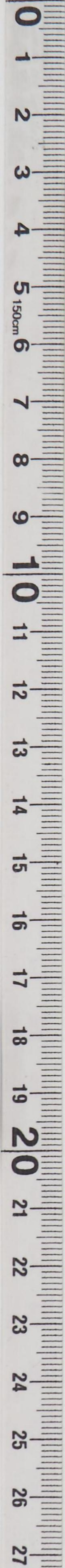
By memo from Col Forsyth, 27 May 49, G-4 Trans was advised that ltr to The Soviet Member, Allied Council for Japan need not be submitted for C/S approval.

JWW [Signature] 26-6051
HLC [Signature] 26-6046

TFM [Signature] JWW [Signature] HLC _____

Trans
85739

G-4 File



ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

This is to inform you of the contemplated plan of flights of Soviet
aircraft between Vladivostok and Tokyo during the month of July 1949:

Aircraft IL-12 No 1
5, 12, 19, 26 July 1949
Crew Roster

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Commander | Capt BODNAR, P. A. |
| 2. Co-pilot | Lt FATEYEV, V. T. |
| 3. Navigator-Interpreter | Sr Lt SHAVKUNOV, V. S. |
| 4. Flight Engineer | Sr Lt KRASNOPIEROV, A. N. |
| 5. Radio Operator | Sr Sgt LEBEDINSKIY, V. |
| 6. Mechanic | Jr Sgt KOSULIN, N. I. |

Aircraft IL-12 No 2
1, 8, 15, 22, 29, July 1949
Crew Roster

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Commander | Lt YANCHENKO, L. M. |
| 2. Co-pilot | Jr Lt KAKUNIN, V. A. |
| 3. Navigator | Lt DAVYDOV, P. E. |
| 4. Flight Engineer | Sr Lt KOROTKOV, N. I. |
| 5. Radio Operator | Sr Seaman RYABOV, B. D. |
| 6. Mechanic | Jr Sgt LOKTIONOV, A. F. |
| 7. Interpreter | Sr Lt ZHUCHKOV, A. I. |

- 2 -

Aircraft IL-12 No 3
5, 12, 19, 26 July 1949
Crew Roster

1. Commander	Capt YAROV, I. Ya.
2. Co-pilot	Sr Lt GLINYANYI, D.
3. Navigator	Lt PANYUKHIN, A. P.
4. Flight Engineer	Sr Lt RAZUMIKHIN, A. T.
5. Radio Operator	Sgt POLOZOV, I. G.
6. Mechanic	Sgt VERGOVSKIY, I.
7. Interpreter	Lt FRANTSEV, M. K.

Crew rosters are subject to change. Identification markers - red stars on wings and numerals 1, 2, and 3 on the tail assembly in accordance with the number of the aircraft.

Respectfully yours,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSIKOV

30 June 1949
No 1232

Distr:

G-4 Action
G-2 Adm
CI Div
DS (2)
FL

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:

A. Javrotsky
G-2 Foreign Liaison

Rec'd 1 Jul 49 1025 hrs
Trans 1 Jul 49 1115 hrs
Disp / Jul 49 1500 hrs

A
1949 19849

**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND**

CHECK SHEET

(Do not remove from attached sheets)

JAK
FL/KPB/EBK/tu

File No :

Subject: Flight Schedule for Month of July

Note
No.

1

From: G-2

To: G-4

Date: 1 Jul 49

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet trans No 1232
30 Jun 49

K.P.B.

K. P. B.



18848

GENERAL HEADQUARTERS
FOR EAST COMMAND

CHECK SHEET

FI/KPB/EBK/CM

(Do not remove from attached sheets)

Subject: Flight Schedule for Month of July

File No:

Date: 1 Jul 49

To: G-4

From: G-2

Note No.

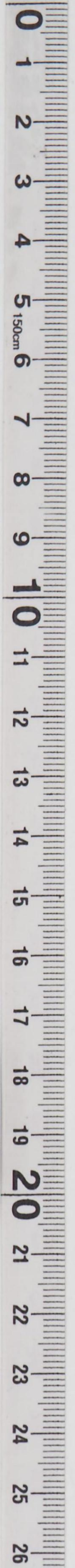
Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet trans No 1232
30 Jun 49

K. P. B.

RECEIVED
2 JUL AM
DISPATCHED
G. H. G.
JUL 1949



CONFIDENTIAL

SUMMARY: C/N (1), G-2 to G-4, subj: Removal of Soviet Mission Personnel from Japanese Ministry of Communications Building, 27 June 49

334 Russia

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	_____
OPERATIONS	_____
POST & FAC	<i>HK</i>
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____
PERSONNEL ADMINISTRATION	<i>A</i>



GD C&RE JSL/JBM/nn

From: G-4

To: G-2

Major Miller 26-6443
Date: 8 JUL 1949

- (2)
- Reference is made to letter from the Chief of Staff SCAP to Lt. Gen. Kuzma Derevyanko, Member for Union of Soviet Socialist Republic, Allied Council for Japan, 16 May 1946.
 - Reference paragraph 1 authorized the Soviet Mission in Japan an overall total of 444 persons, and to G-4's knowledge this authorization has not been changed.
 - Although the present overall strength of the Soviet Mission in Japan (250 persons, including 98 dependents) is considerably less than the number authorized, it is not considered that the existing discrepancy between actual and authorized strength is sufficient reason to withdraw the space represented by the Ministry of Communications facility from the Soviet Mission. There are no other facilities in the vicinity of the Soviet Embassy suitable for replacement and furthermore no funds have been budgeted to rehabilitate such a facility.

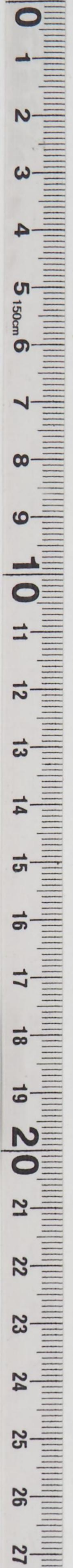
CONFIDENTIAL



C&RE

85592

G 4 file



CONFIDENTIAL

Removal of Soviet Mission Personnel from
Japanese Ministry of Communications Building

Major Miller 26-6443

G-4

G-2

(2)
Cont'd

4. The Mission has been quite conservative in its requests for dependent housing. No houses have been requested since 1946 although their quota as originally established is 50% unfulfilled. In view of the mission's failure, over a three year period, to request all housing to which they were entitled, no funds were included in the JFY 49 budget for provision of such housing.

5. It is pertinent to point out that the Ministry of Communications facility includes mess, EM lounge, officers lounge, classrooms, and auditorium equipped for showing movies.

1 Incl

Ltr ref in par 1 above.

----- G. L. E. -----

CONFIDENTIAL

GD C&RE JSL/JBM/nm
1 July 1949

MEMO FOR RECORD:

SUBJECT: Removal of Soviet Mission Personnel from Japanese Ministry of Communications Building

1. Reference is made to: a. Letter from Gen. Mueller, C/S to Lt. Gen. Kuzma Derevyanko, Member for Union of Soviet Socialist Republics, Allied Council for Japan, 16 May 1946.

b. Conference on 21 Feb 1946 held by the C/S. Gen. Chamberlain with General Derevyanko, at which Col. Eastwood was present.

2. Reference la authorized the Soviet Mission in Japan an overall total of 414 persons.

3. At conference referred to in par 1b it was settled that arrangements for providing facilities for Soviet personnel including a 200 man service co. would be made by direct liaison with Colonel Eastwood.

4. On 14 March 1946 representatives of General Derevyanko informed GHQ that the ~~East~~ wing of the Ministry of Communications Building was desired to house 200 personnel of the service company attached to their mission. This decision was reached after considerable joint reconnaissance ~~in~~ ^{after} which it was determined to be impracticable to construct a camp for the service company near the Soviet Embassy.

5. On 16 March 1946 the Japanese Government was directed to rehabilitate the east wing of the Ministry of Communications Bldg for the use of the Soviet Mission.

6. The east wing of the Ministry of Communications Bldg has a capacity of 200 men, including a completely equipped mess, lounge, seven classrooms, lounge for officers, and auditorium equipped for showing movies.

7. Notwithstanding the fact that the present strength of the mission has been reduced to a strength of 152 on 1 June 49, this figure does not include dependents, numbering 98 which makes a total of 250 persons present in Japan. The SCAP made a firm commitment by reference la, authorizing the USSR 414 persons, this total has not been reduced.

8. There is no other facility in the vicinity of the Soviet Embassy which could be utilized as a billet for service company now billeted in the east wing of the communications building.

CONFIDENTIAL

85592

CONFIDENTIAL

MEMO FOR RECORD: Cont'd

9. The Japanese Government petitioned for exemption of the communications building prior to acquisition, and petitioned for release of this building on two occasions after procurement for use by the Soviets. In view of occupation force requirement all petitions to date have been denied.

10. Current action informs G-2 that the SCAP authorized the Soviet Mission in Japan an overall total of 414 persons, and although the present strength is less than that number it is not considered that facilities necessary to billet personnel authorized can be withdrawn, particularly since there are no other facilities in the vicinity of the Soviet Embassy suitable for this purpose which can be assigned as a replacement. *Further no funds have been budgeted to rehabilitate such facility* It is pertinent to point out that the aforementioned billet includes mess, EM lounge, officers lounge, classrooms and auditorium equipped for showing movies.

- 11. Action taken is within established policy.
- 12. Action complete on G-4 Journal No. 85592.

JBM JBM 26-6443
HEB HEB 26-6029
JSL JSL 26-6028

CONFIDENTIAL

Removal of Soviet Mission Personnel from
Japanese Ministry of Communications Building

G-2

G-4

27 June 1949

1

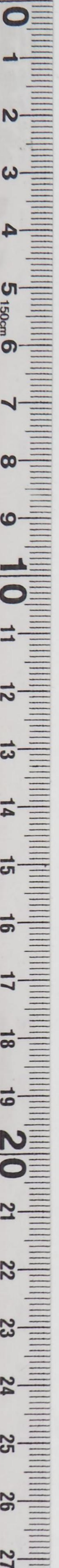
1. The east wing of the Japanese Ministry of Communications Building, presently occupied by personnel of the Soviet Mission, is being used for other than "billeting purposes" as was originally requested. It is used as a theatre, conference and meeting place. Another building, Mitsubishi 21, is also used for this purpose. Also, reports have been received from both American and Japanese sources indicating interference by Soviet personnel with Japanese postal activities located in the Ministry of Communications Building in the delivery of PW mail.

2. The Soviet Mission has been reduced in size from a strength of 216 (20 May 1947) to the strength of 152 (1 June 1949). A corresponding reduction in billet and office space is clearly indicated.

3. In view of the above, it is requested that action be initiated by your section to release the east wing of the Japanese Ministry of Communications Building to the Japanese Government, and to acquire other suitable billet space for personnel of the Soviet Mission if that is necessary.

C. A. W.

CONFIDENTIAL



G-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	<u>_____</u>
OPERATIONS	_____
CONST & FAC	_____
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____
PERSONNEL	_____
ADMINISTRATION	<u>_____</u>

334 Russia
~~*[scribble]*~~
27 June 49

SUBJECT: Report of Tampering with Seal on Soviet Aircraft at Haneda AFB

Lt. Col. Godman, 26-6039

2 From: G-4 To: PMS

Forwarded as a matter pertaining to your section.

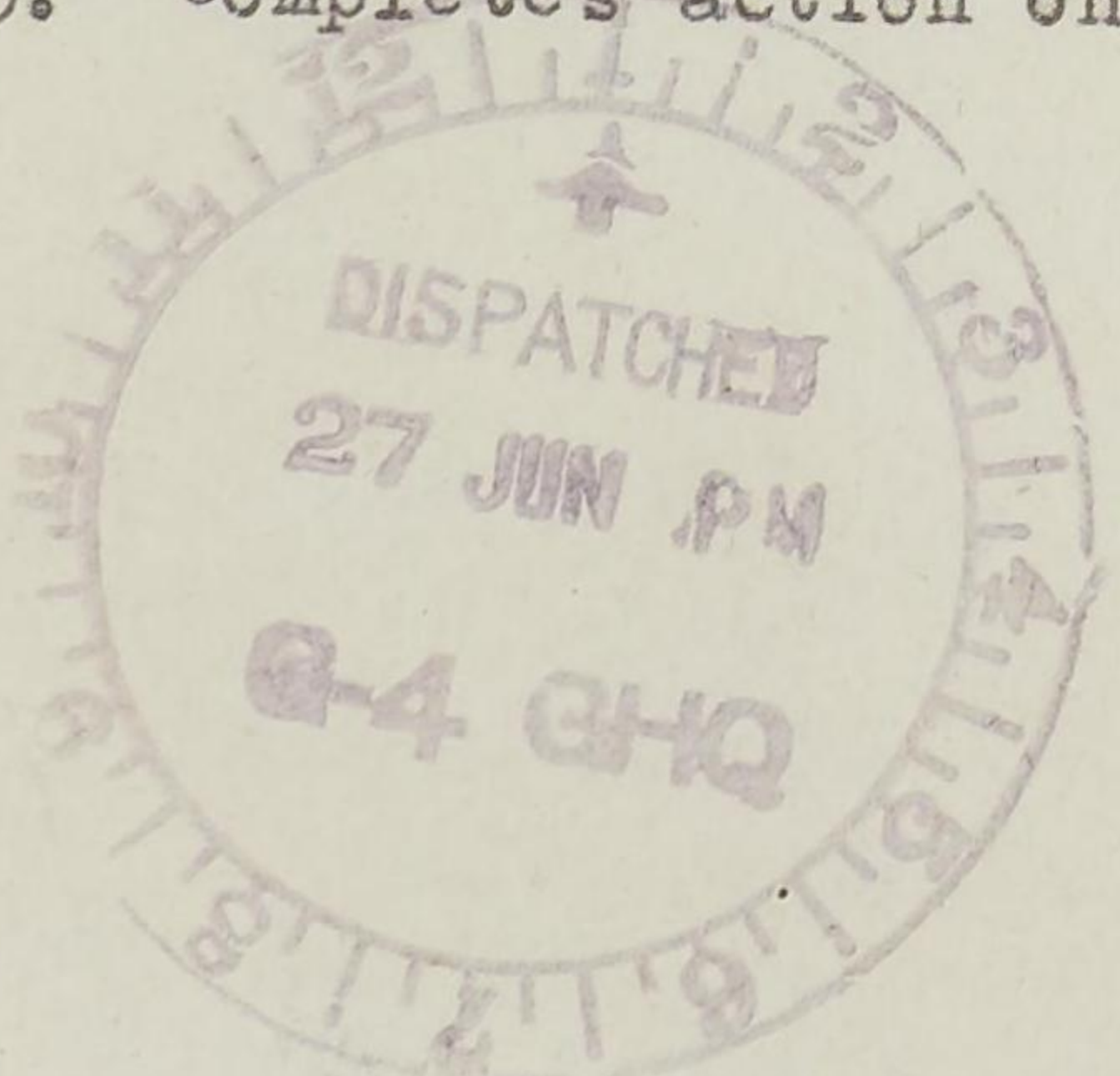
1 Incl
n/c

----- G. L. E. -----

GD P&P HCG/mlw
27 June 1949

MEMORANDUM FOR RECORD

1. Reference is C/N No. 1 from G-2 to G-4, subject as above, 21 Jun 49, which forwards Soviet Ltr Trans. No. 1224, 20 Jun 49, w/incl.
2. An investigation of AG Records file 330-14, Book No. 1, reveals that G-2 forwarded a similar case by C/N to PMS for action on 22 Apr 47, and the PMS completed the action by a letter to Lt. Gen. K. Kerevyanko on 10 Jun 47.
3. This matter is strictly a security matter and G-4 has no interest.
4. Within established policy.
5. Completes action on G-4 Journal No. 85172.



H. C. G. _____

R. J. B. _____

M. N. H. _____

[Handwritten signature]

P+P
85172

G-4 File Copy

*334 Russian
~~334 China~~*

GD C&RE JSL/JBM/nn

Status of Chinese and USSR Mission Personnel
Presently in Japan

Major Miller 26-6443
16 JUN 1949

G-4

C/S

(1)

1. Reference is made to your memorandum to G-4, dated 10 June 1949 which stated "Any comments on Russian houses concerned," (Tab A) in connection with G-1 memorandum attached as (Tab B).
2. An allocation of forty-one (41) houses was originally set up for the Soviets. Requests have been received for twenty (20) units all of which were provided by G-4. One house has since been destroyed by fire, leaving a total of nineteen (19) houses assigned.
3. No request for housing has been received from the Soviets since 1946.
4. Funds were budgeted in JFY-1948 to cover cost of rehabilitation of an additional twenty-two (22) houses due the Soviets. However, no funds were included in JFY-1949 budget for this purpose.

E

4 Incls
Tabs A thru D

~~R. E. E.~~ *GLE*



G-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	_____
OPERATIONS	_____
INST & FAC	<i>22</i>
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____
PERSONNEL	_____
ADMINISTRATION	_____

G 4 File



GD C&RE JSL/JBM/am
14 June 1949

MEMO FOR RECORD:

SUBJECT: Status of Chinese and USSR Mission Personnel Presently
in Japan

1. On 1 Jun 49, G-2 submitted to the C/S a report on the status of foreign mission personnel.
2. On 7 June, the C/S noted the total accredited mission members and dependents pertaining to the Chinese and the USSR. G-1 was directed to include a report, comments on the number of houses occupied by the Chinese and the USSR.
3. By memorandum, dated 9 Jun 49, subj as above, G-1 submitted a report on missions to the C/S.
4. a. Above referred to memorandum stated that the strength of the Chinese Diplomatic Mission in Japan had been established at 300, and although no indication was given by SCAP or the Chinese Diplomatic Mission that the figure of 300 included dependents, this Hq, prior to 1 Dec 48, considered mission dependents to be included in the mission strength. By reason of additional personnel being cleared to enter Japan, and Chinese personnel remaining who were supposed to depart Japan in order to maintain a status quo, the Chinese Mission strength on 1 Jun 49 was 427.

b. Based on a maximum allowable strength of 300, the Chinese Mission was authorized 30 dependent houses which have been allocated. In addition to the dependent houses, two bldgs were assigned to be utilized as billets for missions personnel, and seven bldgs were assigned to be utilized as offices and billets.
5. a. In a letter from the Chief of Staff to the Soviet Member, Allied Council for Japan, dtd 16 May 46, the Soviet strength in Japan was established at 414 persons. This total was exclusive of the 64 Soviets temporarily on the IMTFE, and was exclusive of the wives and children of the "general officers, and officers of the Soviet Section of the Allied Council for Japan."

b. The present Soviet strength in Japan is 246, including dependents.

c. Based on the total of 414 persons, the Soviets were authorized 41 dependent houses. At present, the Soviets have been allocated and are using 19 dependent houses. In addition, the Soviets have been allocated two buildings, which they use as billets and three bldgs which they use for office space and billets.

MEMO FOR RECORD: (CONT'D)

6. The following is a summary of dependent housing allocated to Diplomatic Missions in Japan:

<u>Mission</u>	<u>Residences</u>	<u>Apts</u>	<u>Total Dep Housing</u>	<u>Billets</u>	<u>Billets & Office</u>
UKLM*	48	9	57**	3	2
French	7	1	8	3	3
Belgian***	1		1		
Danish	1		1		
Norwegian	1		1		
Italian	1		1		
Philippine	2		2		
Korean***				1	
Chinese	30		30	2	7
USSR	19		19	2	3

*Includes Australian and Canadian

**10 additional dependent houses in British Embassy compound which are not on PD

***On revenue basis

7. By informal memo, dated 10 June 1949, C/S requested comments of G-4 regarding Russian houses concerned. In reply, G-4 informed C/S that:

a. An allocation of forty-one (41) houses was originally set up for the Soviets. Requests have been received for twenty-units and houses were provided. One house has since been destroyed by fire, leaving a total of nineteen (19) houses assigned to the Soviets. No requests for housing has been received from the Soviets since 1946.

3. Funds were budgeted in JFY 1948 to cover cost of rehabilitation of an additional 22 houses due the Soviets. However, no funds were included in JFY-49 budget for this purpose.

9. Above action is within established policy.

10. G-4 action ~~suspended~~ ^{COMPLETE} on Journal No. 84506, ~~pending return~~ from C/S, until 20 June.

JBM [Signature] 26-6443

JSL [Signature] 26-6028

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AFPO 500

AG 463 (14 May 49)GD

334 Russia GD CARE JSL/HMB/fb
7 June 1949

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

4 ROUTING	
A. C/S G-4	
D AC/S G-4	
EXECUTIVE	
PLANS & POLICY	
OPERATIONS	
CONST & FAC	<i>[Signature]</i>
TRANSPORTATION	
SUPPLY	
PETROLEUM	
BUDGET	
PERSONNEL	
ADMINISTRATION	

SUBJECT: Utilities for Houses Owned by Telegraph Agency of the Soviet Union.

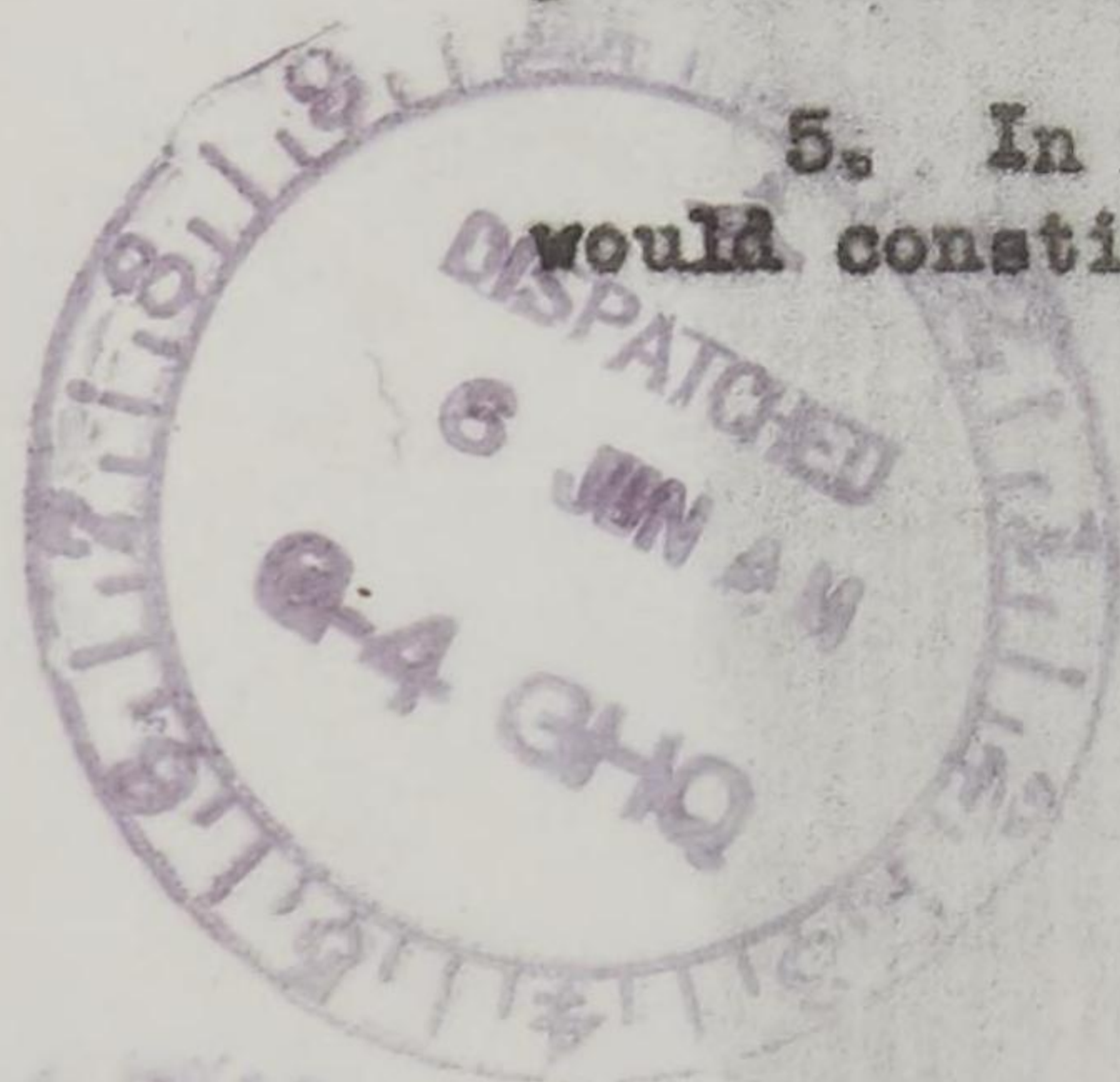
1. Reference is made to letter from the Office of the Member of Soviet Socialist Republics, Allied Council for Japan, dated 14 May 1949 requesting reconsideration of a previous decision of the Supreme Commander for the Allied Powers not to provide maintenance services, as a charge against the cost of the occupation, to two residences in Tokyo owned by representatives of the TASS News Agency.

2. It is desired to inform the Soviet Member, Allied Council for Japan, that the two houses occupied by the Telegraph Agency of the Soviet Union were not procured by Supreme Commander for the Allied Powers nor was the purchase of the properties approved by or officially made known to the Supreme Commander for the Allied Powers.

3. In accordance with established policy, applicable to all agencies and organizations in Japan, the responsibility for provision of utilities and services for non-procured facilities is not assumed by the occupation forces. Occupation force facilities and services have been provided representatives of the press of various foreign nations without discrimination. However, in all cases where press representatives have elected, either with or without the authority of the Supreme Commander for the Allied Powers, to effect their own arrangements for housing, no occupation force support is or will be rendered.

4. Attention of the Soviet Member is invited to paragraph 3 of Supreme Commander for the Allied Powers Memorandum to the Soviet Member on this subject, dated 15 April 1949. Accommodation of TASS members in such facilities, or in dependent housing heretofore procured and allocated to the Soviet Member, would result in their being provided adequate utilities and services on procurement demand.

5. In view of the above, granting the Soviet Member's request would constitute discrimination in favor of the Soviet Telegraph Agency.



0-4 Comeback copy



AG 463 (14 May 49)GD, 7 Jun 49
Subj: Utilities for Houses Owned by Telegraph Agency of the Soviet
Union

Therefore, it is necessary to again inform you that the request con-
tained in referenced memorandum cannot be favorably considered.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

1630 JUN 7 49

R. M. LEVY,
Colonel, AGD,
Adjutant General.

Copies furnished:
DS (2)
G-2
Hq Comdt
PM
Sig
G-1

GD CARE JSL/HEB/fb

MEMORANDUM FOR RECORD:

20 May 1949

SUBJECT: Utilities for Houses Owned by Telegraph Agency of the Soviet Union.

1. G-2 in O/N (1) to G-4, 17 May 49, forwarded as inclosure a letter of 14 May 49 from Lt. Col. Beznosikov, written on behalf of the Member, Allied Council for Japan from the U.S.S.R., in which strong exception was taken to SCAP decision regarding R&U services for TASS houses. ~~Lt. Col. Beznosikov referred to SCAP decision regarding R&U services for TASS houses.~~ Lt. Col. Beznosikov referred to SCAP memo for the Soviet Member, Allied Council for Japan, subject, "Utilities for Houses Owned by Telegraph Agency of the Soviet Union," 15 Apr 49, Journal No. 79951, which was written in reply to a letter from Y. Kiselev, 23 March 49.
2. Beznosikov stated that it was impossible not to come to the conclusion that refusal of SCAP to approve TASS claims for R&U services was without basis. He further stated that it was known that representatives and personnel of all foreign telegraph agencies in Japan, from countries which are members of the United Nations, were given living quarters and maintenance of same at the expense of the Japanese Government. The latter claimed that SCAP refusal to accord such facilities to TASS was the result of a misunderstanding or a deliberate attempt to discriminate against the TASS representative in Japan. The hope was expressed that SCAP would reconsider the situation and take steps to again charge such costs to the occupation expenses of the Japanese Government. The hope was also expressed that SCAP would take the necessary measures to prevent the Japanese from cutting off telephone service, threatening to cut off the water supply, electricity, etc. which were pretty obstacles causing annoyance to the TASS representatives.
3. Instant action again advises the Soviet Member that the two houses in question were not procured by the SCAP; that established SCAP policy applicable to all agencies and organizations in Japan preclude the furnishing of utilities and services to non-procured houses; that granting the soviet request would constitute discrimination in favor of the Soviet Telegraph Agency and that the request is not favorably considered.
4. Action taken is within established policy.
5. G-4 action is complete on G-4 Journal No. 83104.

HEB HEB 26-6029

JSL JSL 26-6028

Chief of Staff approved draft of above memorandum
6/3/49, initialed copy (by E.M.A.) affixed to
AG File Copy)....

G 4 File

J.N. 8310

FL/KPB/EBK/tu

Protest Decision on Homes Owned by TASS

G-2

G-4

17 May 49

1 Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet trans No 1200
14 May 49

----- K. P. B. -----



ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

In reference to the memorandum from General Headquarters, dated 16 April 1949, in connection with the letter from the manager of the TASS branch in Japan, Mr. KISELEV, dated 23 March 1949, the following is stated:

Being well-acquainted with the contents of the above-mentioned letter from Mr. KISELEV and of the General Headquarters letter in reply to this letter, which was sent to the Member of the Allied Council for Japan from the USSR, it is impossible not to come to the conclusion that the refusal of General Headquarters to satisfy the lawful claim of the TASS representative in Japan for the accommodation of his two personal homes, which he is occupying, on the account of the occupation expenses of the Japanese government is absolutely without basis.

As is known, the representatives and personnel of all foreign telegraph agencies in Japan from countries which are members of the United Nations, in compliance with General Headquarters directives to occupation personnel, are given accommodations, including living quarters and payments of expenses for the maintenance of these quarters, at the expense of the Japanese government.

Therefore, the refusal of General Headquarters to give such rights and opportunities to the TASS representative as are given at present to other representatives of telegraph agencies and foreign correspondents in Japan of course creates a perplexing situation and may be considered either as an obvious misunderstanding or as an effort to discriminate against the TASS representative in Japan.

In this connection, the hope is expressed that General Headquarters will duly study the above-mentioned circumstances and, accordingly, that measures will be taken to see that the expenses for maintenance of the two homes which are occupied by the TASS representative will be charged, as formerly, to the account of occupation expenses of the Japanese government.

At the same time, the hope is expressed that necessary measures will be taken on the part of General Headquarters to defend the TASS representative from recent acts on the part of the Japanese authorities, such as cutting off telephones, threatening to cut off the water supply and electricity, and so forth, which have created different petty obstacles to the work of the TASS representative.

Respectfully

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSIKOV

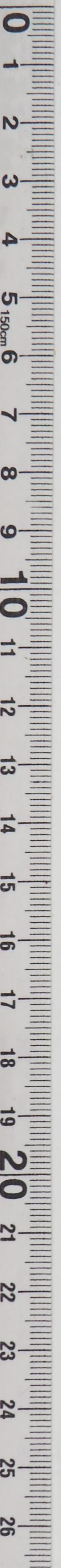
14 May 49
No. 1200

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:

Distr:
G-4 Action
SGS
CI Div (2)
G-2 Adm
DS (2)
Gen Willoughby
FL

David P. Smith
Captain, Cml C
G-2 Foreign Liaison

Rec'd 16 May 49 1700 hrs
Trans 16 May 49 1840 hrs
Disp 17 May 49 0900 hrs



*ch
or*

air

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

APC 500 *334*

AG 680.2 (20 May 49)GD

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for Aircraft

G-4 ROUTING	
A C/S G-4	
D AC/S G-4	
EXECUTIVE	
PLANS & POLICY	
OPERATIONS	
CONSULT & FAC	
TRANSPORTATION	<i>go</i>
SUPPLY	
PETROLEUM	
BUDGET	
PERSONNEL	
ADMINISTRATION	<i>h</i>

GD TR HLC/JWW/TFM/erf

2 June 1949

1. Reference is made to letter number 1205 dated 20 May 1949 and letter number 1208 dated 25 May 1949 both signed by Lieutenant Colonel N. Beznosikov.

2. G-2 Foreign Liaison Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, will be advised not less than twenty-four (24) hours in advance of each proposed flight at which time final clearance for each specific flight may be accorded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

Forgeth

MAILED 1000

DISPATCHED 2 JUN PM 1949

A J BEHR

for R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

28 May 1949

Copies to:
G-2
DS
FEAF A-3

MEMO FOR RECORD:

1. By C/N G-2 forwarded to G-4 letter 1205 dated 20 May 49 from Soviet Member, Allied Council for Japan, which submitted June schedule for flight to Japan.

2. By C/N dtd 26 May '49 G-2 forwarded to G-4 letter 1208 dtd 25 May 49 which advised of corrections in the list of crew members for the airplanes flying the Vladivostok-Tokyo route.

3. Our memo to Soviets is self-explanatory.

4. G-4 action complete on Jo. No. 83394 and 83755.

TFM *m* 26-6050

JWW 26-6051

HLC *h* 26-6046

Hans

*chs ok.
pd.*

ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

The following are the contemplated flight schedules of Soviet
aircraft from Vladivostok to Tokyo for the month of June 1949.

Aircraft "IL-12" No 1
7, 14, 21, and 28 June 1949
Crew

- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| 1. Pilot | -Capt YACHMENEV, N.I. |
| 2. Co-Pilot | -Lt FATEYEV, V.T. |
| 3. Navigator | --Capt SYZRANOV, A.A. |
| 4. Engineer | -Sr Lt KOROTKOV, N.I. |
| 5. Radio-operator | -Seaman First Class RYABOV, B.D. |
| 6. Mechanic | -Corp KOSULIN, N.I. |
| 7. Interpreter | -Sr Lt ZHUCHKOV, A.I. |

Aircraft "IL-12" No 3
7, 14, 21, and 28 June 1949
Crew

- | | |
|-------------------|------------------------------------|
| 1. Pilot | -Lt YANCHENKO, L.M. |
| 2. Co-Pilot | -Jr Lt KAKININ, V.A. |
| 3. Navigator | -Lt SAMOYLOV, L.F. |
| 4. Engineer | -Sr Lt RAZUMIKHIN, A.T. |
| 5. Radio Operator | -Seaman First Class SHUTILOV, N.G. |
| 6. Mechanic | -Corp SEDOV, N.A. |

-2-

7. Interpreter

-Lt FRANTSEV, M.K.

Composition of the crew is subject to change. Identification marks--red stars on wings and numerals 1 and 3 on tail assembly in accordance with the number of the aircraft.

Respectfully yours,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSIKOV

20 May 1949
No 1205

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:
A. Javrotsky *WA*
G-2 Foreign Liaison

Distr:
G-4 Action
CI Div (2)
G-2 Adm
DS (2)
FL

Rec'd 20 May 49 1100 hrs
Trans 20 May 49 1300 hrs
Disp 20 May 49 1630 hrs

ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

I am informing you of corrections in the lists of the crew members of our airplanes flying on the Vladivostok-Tokyo route:

Airplane "IL-12", No 1

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Airplane Commander | - Captain BODNAR, P. A. |
| 2. Co-Pilot | - Lt FATEYEV, V. T. |
| 3. Navigator-Interpreter | - Sr Lt SHAVKUNOV, V. S. |
| 4. Flight Technician | - KRASNOPEROV, A. N. |
| 5. Radio Operator | - Sr Sgt LEBEDINSKIY, V. I. |
| 6. Mechanic | - Jr Sgt KOSULIN, N. I. |

Airplane "IL-12", No 2

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Airplane Commander | - Captain GUN'KO, L. A. |
| 2. Co-Pilot | - Lt KRIVONOS, P. |
| 3. Navigator | - Lt DAVYDOV, P. E. |
| 4. Flight Technician | - Sr Lt KOROTKOV, N. I. |
| 5. Radio Operator | - Sr Seaman RYABOV, B. D. |
| 6. Mechanic | - Jr Sgt LOKTIONOV, A. F. |
| 7. Interpreter | - Sr Lt ZHUCHKOV, A. I. |

Airplane "IL-12", No 3

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Airplane Commander | - Captain YAROV, I. Y. |
| 2. Co-Pilot | - Sr Lt GLINYANYI, D. |

- 2 -

3. Navigator
4. Flight Technician
5. Radio Operator
6. Mechanic
7. Interpreter

- Lt PANYUKHIN, A. P.
- Sr Lt RAZUMIKHIN, A. T.
- Sgt POLOZOV, I. G.
- Sgt VERGOVSKIY, I.
- Lt FRANTSEV, M. K.

Respectfully yours,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSIKOV

25 May 49
No 1208

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:

OH
R. M. HERRON
1st Lt, Sig C
G-2 Foreign Liaison

Distr:

G-4 Action
G-2 Adm
CI Div (2)
DS (2)
FL

Rec'd 25 May 49 1600 hrs
Trans 26 May 49 1000 hrs
Disp 26 May 49 1400 hrs

A/Tr

GENERAL HEADQUARTERS

FAR EAST COMMAND

CHECK SHEET

(Do not remove from attached sheets)

EBK
FL/KPB/EBK/ea

15036

File No :

Subject: Flight Schedule for the month of June

Note
No.

From: G-2

To: G-4

Date: 20 May 1949

1

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl

Ltr, Soviet Trans No 1205

20 May 1949

MMB

83394

K. P. B.

GENERAL HEADQUARTERS
PAR EAST COMMAND
CHECK SHEET

12092

(Do not remove from attached sheets)
R/KPB/MS/ea

Subject: Flight Schedule for the month of June

File No:

Date: 20 May 1949

To: G-1

From: G-2

Note No.

Forwarded as a matter pertaining to your section.

for the Assistant Chief of Staff, G-2:

I Incl

Ltr, Soviet Trans No 1205
20 May 1949

83394

DISPATCHED
21 MAY 1949
J. H. G.
G-2

DISPATCHED
20 MAY 49
7/1

RECEIVED
21 MAY PM
G-2



**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND**

AKR

15710

CHECK SHEET

EBK

(Do not remove from attached sheets)

FL/KPB/EBK/tu

File No:

Subject: Corrected Crew List for Soviet Aircraft

Note
No.

From: G-2

To: G-4

Date: 26 May 49

1

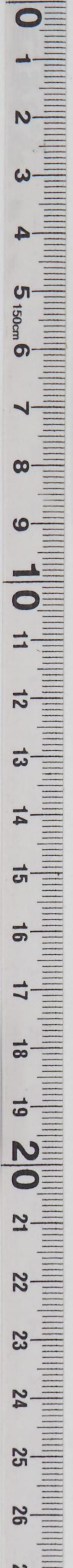
Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet trans No 1208
25 May 49

KPB

----- K. P. B. -----



GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND

CHECK SHEET

(Do not remove from attached sheets)

12170

WLB/BRK/PA

File No.:

Subject: Corrected crew list for Soviet aircraft

Note No.:

Date: 25 May 49

To: G-2

From: G-2

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

Incl
Ltr, Soviet Plans No-1208
25 May 49

7/2
28 MW
DISPATCHED

RECEIVED
27 MAY AM
G-2

26 MAY 1949
G H G
G-2
RECEIVED

DISPATCHED
26 MAY 1949
G. H. G.
G-2

DECLASSIFIED

Authority NND 975029

GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND

Deputy Assistant Chief of Staff, G-4

Trans

27 May 49
(Date)

no more to C/S

Put in final form.

A. E. Forsyth
A. E. FORSYTH
Colonel, GSC

Deputy Assistant Chief of Staff, G-4

G-4 ROUTING

A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE.	_____
PLANS & POLICY	_____
OPERATIONS	_____
CONST & FAC	<u>ju</u>
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	_____
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____

*334 Russian
 1600-18*

Utilities for Houses Owned by Telegraph
 Agency of the Soviet Union

Lt Col Broyles 26-6443
 2 JUN 1949

C/S

(1) *PERSONNEL* Letter dated 15 May 1949 from the Soviet Member, Allied Council for Japan (TAB B) *ADMINISTRATION* takes strong exception to previous SCAP decision regarding provision of repairs and utilities services to two houses purchased by representatives of the Soviet Telegraph Agency. This decision is contained in Memorandum for the Soviet Member, Allied Council for Japan, subject same as above, 15 April 1949 (TAB C).

2. The attached proposed memorandum to the Soviet Member (TAB A) reiterates previous SCAP reply to the effect that no utilities will be furnished inasmuch as the houses in question have not been procured by the occupation forces and because correspondents who elect to obtain housing through private arrangements must obtain services incident thereto on the same basis.

3. It is recommended that the attached draft Memorandum be approved and returned to G-4 for action.

3 Incls
 Tabs A, B & C



-----H. E. E.-----
 MEMORANDUM FOR RECORD: GD C&RE JSL/HEB/am
 31 May 1949

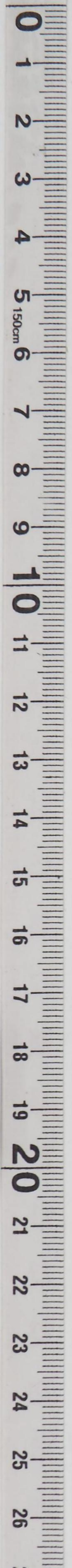
1. Above C/N is self-explanatory.
2. Action taken is within established policy.
3. G-4 action suspended on Journal No. 83104 pending reply from C/S.

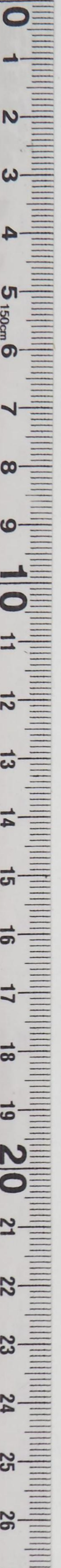
HEB HEB 26-6443
 JSL _____ 26-6028



G 4 File

CARE
 83104





G-4 ROUTING	
A C/S G-4	_____
D AC/S G-4	_____
EXECUTIVE	_____
PLANS & POLICY	JAM
OPERATIONS	_____
CONST & FAC	AS 123.7 (5 May 49) GD
TRANSPORTATION	_____
SUPPLY	MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan
PETROLEUM	_____
BUDGET	_____
PERSONNEL	SUBJECT: United States Occupation Currency
ADMINISTRATION	_____

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AFD 500

25 May 1949

Handwritten: BB
334 Puman
~~4400~~
H3

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan
SUBJECT: United States Occupation Currency

1. Reference is made to:

a. Memorandum, Supreme Commander for the Allied Powers, AG 400 (10 Jan 48) GD, subject, "Reimbursement for Supplies and Services from United States Military Stores," 10 January 1948.

b. Letter from the Trade Representative of the Union of Soviet Socialist Republics in Japan to Foreign Liaison, G-2 Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 5 May 1949, which requests authorization to withdraw \$600.00 per month in occupation script to cover expenses of representatives of the Union of Soviet Socialist Republics Trade Representative in Japan.

2. Under the provisions of reference is above, all United States Military Payment Certificates required for the use of members or personnel of accredited missions, delegations and other representations will be purchased from established dollar credits on a monthly bulk basis by the head of the mission or delegation, or his designated fiscal agent.

3. The Soviet Member, Allied Council for Japan, or his accredited fiscal representative, is expected to provide United States Military Payment Certificates to meet the needs of all personnel and agencies within his organization or sponsorship in the manner provided for in reference is.

4. In view of policy as stated in reference is, the request contained in reference is cannot be favorably considered at this time. If an emergency should arise, consideration will be given a request submitted under the provisions of reference is, providing the circumstances requiring additional accounts are fully stated.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

Copies to:
G-2 (FL)
DS - (2)
Fiscal Dir.



Handwritten: E

Handwritten: PJP

Handwritten: 82801

A J REHE
R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

G-4 File Copy

13350

A/AP

**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND**

CHECK SHEET

ED
FL/KPB/AVD/fn

(Do not remove from attached sheets)
Request for Authorization to Withdraw
Monthly from Account in Chase National Bank,
Tokyo, the sum of \$600.00 in MPC

File No:

Subject:

Note
No.

From: G-2

To: ESS

Date: 6 May 49

1

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, USSR Trade Rep.
5 May 1949

[Signature]

-K. P. B.-

2

From: ESS

To: G-4

Date: 10 May 1949

Forwarded for your action.

1 Incl
n/c

[Signature]
WFM

GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET

(Do not remove from attached sheets)
Subject: Tokyo, the sum of \$500.00 in MFC
Monthly from account in Ohio National Bank,
request for authorization to withdraw

File No:

Note No.	From	To	Date
1	From: G-2	To: G-2	Date: 6 May 1949
	Forwarded as a matter pertaining to your section. for the Assistant Chief of Staff, G-2: I incl Mr. USSS Trade Rep. 5 May 1949		
2	From: G-2	To: G-4	Date: 10 May 1949
	Forwarded for your action. I incl No		

RECEIVED
6 MAY 1949
G.H.G.
G-2

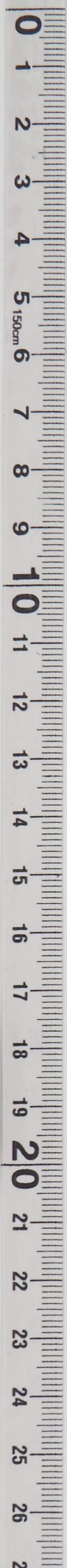
RECEIVED
12 MAY 49
G.H.G.
G-2

DISPATCHED
6 MAY 1949
F.Y.

DISPATCHED
6 MAY 1949
G.H.G.
G-2

RECEIVED
7 MAY 1949
ESS

0-4113
RECEIVED
11 MAY 1949
ESS



ТОРГОВЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
Союза Советских Социалистических Республик
в Японии



TRADE REPRESENTATIVE
OF THE
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
IN JAPAN

Адрес: No. 2, 3-чOME, Маруноучи,
Чюда-ку, Токио.
Телефон: Маруноучи (26) 8200 · 6016.

駐日ソビエト聯邦貿易代表
東京都千代田區丸之内三丁目二番地
電話丸之内(26)八二〇〇・六〇一六

Address: No. 2, 3-chome, Marunouchi,
Chiyoda-ku, Tokyo.
Telegrams: Tokyo VNESHTORG.
Telephone: Marunouchi (26) 8200 · 6016.

5th May 49

№

19.....

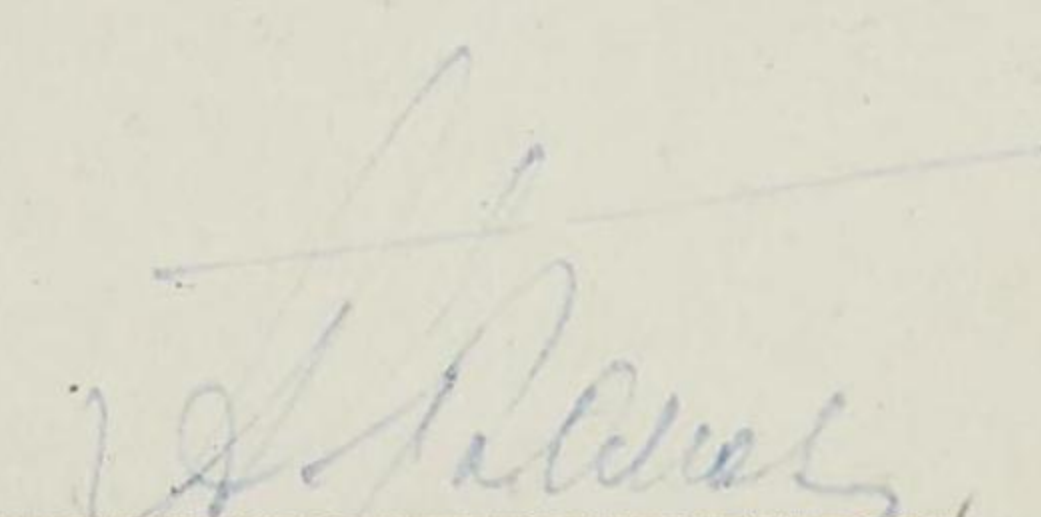
Foreign Liaison,
G-2 Section,
GHQ SCAP,
Tokyo.

Gentlemen:

We wish to request an authorization from proper authorities to withdraw monthly from our current account in U.S. Dollars with the Chase National Bank, Tokyo, a sum of US\$600.00 in occupation script. This sum is necessary to cover various expences connected with the inspection and other trips of our representatives to various parts of Japan.

Your early reply will be greatly appreciated.

Sincerely yours,


A.A. Gromov

Trade Representative of the USSR
in Japan

TRADE REPRESENTATIVE
OF THE
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLIC
IN JAPAN



ТОРГОВЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
Союза Советских Социалистических Республик
в Японии

Address: 7-20, 2-Setchome Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo
Telephone: Tokyo VNSHTORC
Marunouchi (30) 8200-6016

東京市千代田区丸の内二丁目七番地
電話東京(30)八〇〇六〇一六

Address: No. 2, 2-chome, Nishinjyoma
Nishi-Shinjyoma, Tokyo
Telephone: Nishinjyoma (20) 8200-6016

5th May 49

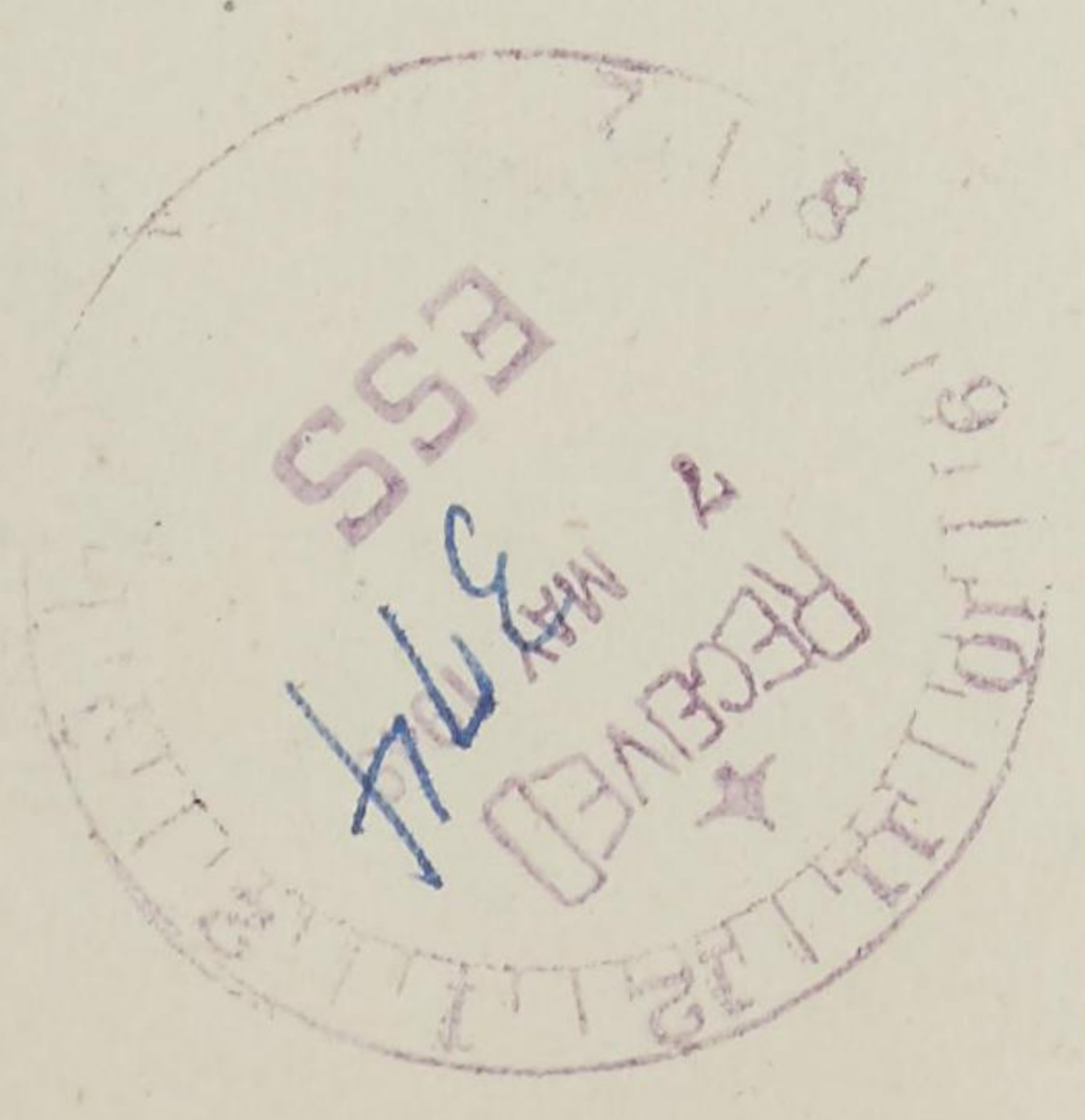
Foreign Liaison
G-2 Section
CIC SCAP
Tokyo

Gentlemen:

We wish to request an authorization from proper
authorities to withdraw monthly from our current account
in U.S. Dollars with the Chase National Bank, Tokyo, a sum
of US\$500.00 in occupation scrip. This sum is necessary
to cover various expenses connected with the inspection
and other trips of our representatives to various parts
of Japan.
Your early reply will be greatly appreciated.

Sincerely yours,

A.A. Gromov
A.A. Gromov
Trade Representative of the USSR
in Japan



GD P&P RJB/mlw
23 May 1949

MEMORANDUM FOR RECORD

SUBJECT: Request for Authorization to Withdraw Monthly from Account in Chase National Bank, Tokyo, the Sum of \$600.00 in MPCs

1. Reference is made to:
 - a. SCAP memorandum, AG 400 (10 Jan 48) GD, subject, "Reimbursement for Supplies and Services from U. S. Military Sources," 10 January 1948.
 - b. Letter from the Trade Representative of the USSR in Japan to Foreign Liaison, G-2, GHQ, SCAP, 5 May 49, which requests authorization to withdraw \$600 per month in occupation script to cover expenses of representatives of the USSR Trade Representative in Japan.
2. G-2 forwarded reference 1b and C/N 1 to ESS as a matter pertaining to that section on 6 May 49.
3. ESS, by C/N 2, 10 May 49, forwarded papers to G-4 for action.
4. Under the provisions of reference 1a above, all United States MPCs required for the use of members or personnel of accredited missions, delegations and other representations will be purchased from established dollar credits on a monthly bulk basis by the head of the mission or delegation, or his designated fiscal agent.
5. The USSR representative has, on several occasions, been reminded of the provisions of reference 1a, and has been told that he is expected to provide U. S. MPCs to meet the needs of all personnel and agencies within his office.
6. Instant action, by letter, informs The Soviet Member, Allied Council for Japan, that it is expected that he procure MPCs in the manner provided for in reference 1a for all personnel and agencies falling within his organization or sponsorship. Request contained in reference 1b is not favorably considered, and it is pointed out that should an emergency arise consideration will be given a request submitted under the provisions of reference 1a, providing the circumstances requiring additional amounts are fully stated.
7. Within established policy.
8. Completes action on G-4 Journal No. 82801.

R. J. B. 

F. L. R. 

334 Russian

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 680.2 (29 Apr 49)GD

GD TR HEC/JWW/TM/erf
25 May 1949

MEMORANDUM FOR: The Soviet Member, Allied Council for Japan

SUBJECT: Clearance for Aircraft

G4 File

1. Reference is made to letter number 1183 dated 29 April 1949 signed by Lieutenant Colonel N. Beznosikov.

2. G-2 Foreign Liaison Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, will be advised not less than twenty-four (24) hours in advance of each proposed flight at which time final clearance for each specific flight may be accorded.

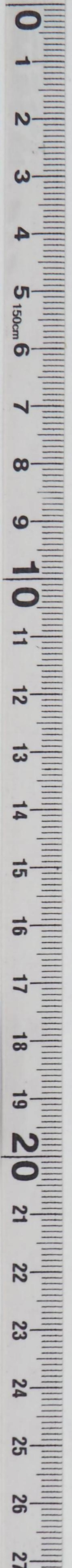
FOR THE SUPREME COMMANDER:

Copies furnished:
G-2
DS
PRAF A-3

MAJ GEN LEO CAUSEY	
MAJ C/S G-2 Colonel, AGS	
MAJ D AC/S G-4 Asst Adj Gen	
EXECUTIVE	
PLANS & POLICY	
OPERATIONS	
CONST & FAC	
TRANSPORTATION	W
SUPPLY	
PETROLEUM	
BUDGET	
PERSONNEL	
ADMINISTRATION	15



82130
83424



GD TR HLC/JWW/TFM/erf
23 May 1949

G-4 File

MEMO FOR RECORD:

1. By C/N G-2 forwarded to G-4 letter 1183 dated 29 April 1949 from Soviet Member, Allied Council for Japan, which submitted May schedule for flight to Japan.
2. Our memo to Soviets is self-explanatory, and was approved by Deputy C/S, SCAP on 21 May 1949.
3. G-4 action complete on Jo. No. 82130 and Jo. No. 83424.

TFM	<u>JWW</u>	26-6050
JWW	<u>JWW</u>	26-6051
HLC	<u>HLC</u>	26-6046



ALLIED COUNCIL FOR JAPAN
TOKYO
OFFICE OF THE MEMBER
FOR
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CHIEF OF STAFF, MAJOR GENERAL E. ALMOND

Dear General:

The following is the tentative schedule of flights of Soviet aircraft from Vladivostok to Tokyo for the month of May 1949.

Aircraft "IL-12" No 1
3, 10, 17, 24, 31 May 1949
Crew

- | | |
|-------------------|------------------------------------|
| 1. Pilot | - Capt YACHMENEV, N. I. |
| 2. Co-Pilot | - Lt FATEYEV, V. T. |
| 3. Navigator | - Capt SYZRANOV, A. A. |
| 4. Engineer | - Sr Lt KOROTKOV, N. I. |
| 5. Radio Operator | - Seaman First Class RYABOV, B. D. |
| 6. Mechanic | - Corp KOSULIN, N. I. |
| 7. Interpreter | - Sr Lt ZHUCHKOV, A. I. |

Aircraft "IL-12" No 3
3, 10, 17, 24, 31 May 1949
Crew

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Pilot | - Major NOVICHKOV, A. P. |
| 2. Co-Pilot | - Jr Lt KAKUNIN, V. A. |
| 3. Navigator | - Lt SAMOYLOV, L. F. |
| 4. Engineer | - Sr Lt RAZUMIKHIN, A. T. |
| 5. Radio Operator | - Master Sgt MALAKHOV, D. V. |

- 2 -

- 6. Mechanic - Corp SEDOV, N. A.
- 7. Interpreter - Lt FRANTZEV, M. K.

Changes may occur in the roster of crew. Recognition signs -- red stars on wings, and Nos. 1 and 3 on tail assembly corresponding to the number of the plane.

Respectfully yours,

FOR THE MEMBER, ALLIED COUNCIL
FOR JAPAN FROM THE U.S.S.R.

Lt Colonel /s/ N. Beznosikov
/t/ N. BEZNOSIKOV

29 Apr 49

No 1183

TRANSLATED FROM RUSSIAN BY:

A. Javrotsky
G-2 Foreign Liaison

Distr:

G-4 Action
G-2 CIS (2)
G-2 Adm
DS (2)
FL

Rec'd 29 Apr 49 1100 hrs
Trans 29 Apr 49 1145 hrs
Disp Apr 49 hrs

**GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
CHECK SHEET**

(Do not remove from attached sheets)

12715
ad
AD
FL/KPB/~~EBK~~/tu

File No:

Subject: Flight Schedule for May 1949

Note
No.

From: G-2

To: G-4

Date: 30 Apr 49

1

Forwarded as a matter pertaining to your section.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

1 Incl
Ltr, Soviet trans No 1183
29 April 1949

K.P.B.

K. P. B.

82130